Contour, next Sistema inalámbrico para análisis de glucosa

en sangre

۲



GUÍA DEL USUARIO

90004292_CntrNxtLnk2_4_UG_ES.indd 1

25%

۲

۲

8/5/19 12:45 PM

TRI MARKETING SOLUTIONS	5601 6th Ave S Suite 278 Seattle, WA 982 206.587.0800	108				СМҮК
FILE NAME: 90004292_CntrNxtLn DESCRIPTION: Contour NextLINK CLIENT: Ascensia Diabetes Care TRIM SIZE: 7.5" (H) x 6.5" (W) SOFTWARE: Indesign CC2014 NOTES:	k2_4_UG_ES.indd 2.4 Meter User Guide DATE: 07/29/19	SKU: MULTI REV DATE: 07, MARKET: ES LANGUAGES: SPEC: 1000075 MASTER REF: BARCODE(S):	NEW COMF /19 PREVIOUS PARENT B/ ES 52630 REV - CntrNxtLnk2_4_M_U(90004292 (12 × 12 2)	P. BAN: 90004292 BAN: 85899678 AN: MULTI G_0303B_R0006 D Matrix)	V0 07/29/19 h	nitial Build
LASER PROOF	EPSON PROOF		SIG	NATURE		VERSION: V0
O APPROVED O RESUBMIT WITH CHANGES	O APPROVED O RESUBMIT WI	TH CHANGES	Project Mgr. signatur Project Mgr. signatur Project Mgr. signatur	re/date re/date re/date		

USO PREVISTO

El sistema inalámbrico para análisis de glucosa en sangre (medidor, tiras reactivas y solución de control) CONTOUR®NEXT LINK 2.4 está diseñado para el autodiagnóstico por personas con diabetes con el fin de realizar el seguimiento de las concentraciones de glucosa para la medición cuantitativa de la glucosa en sangre capilar total recién extraída de la yema del dedo o la palma de la mano. **Está diseñado exclusivamente para su uso diagnóstico in vitro.** La utilidad clínica de este dispositivo es que se puede usar como una ayuda para realizar un seguimiento de la eficacia de un programa de control de la diabetes.

El sistema inalámbrico para análisis de glucosa en sangre CONTOUR NEXT LINK 2.4 está diseñado para transmitir los valores de glucosa y enviar un bolus remoto a dispositivos de Medtronic y facilitar la transferencia de información al programa CareLink[®] de Medtronic mediante comunicación por radiofrecuencia.

El sistema inalámbrico para análisis de glucosa en sangre CONTOUR NEXT LINK 2.4 no está diseñado para el diagnóstico ni la detección de la diabetes mellitus, ni para su uso en neonatos.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

/!\ PRECAUCIÓN

Enfermedad grave

۲

- El análisis de glucosa en sangre capilar (punción en el dedo o en un lugar alternativo) puede no ser clínicamente apropiado cuando el flujo de sangre periférica es reducido. El estado de shock, la hipotensión grave, la hiperglucemia hiperosmolar, la cetoacidosis diabética y la deshidratación grave son ejemplos de cuadros clínicos que podrían afectar negativamente a la medición de glucosa en sangre periférica.¹⁻³
- Mantener fuera del alcance de los niños. Este kit contiene piezas pequeñas que, si se tragan accidentalmente, pueden provocar asfixia.

Consulte con su profesional sanitario

- Antes de establecer intervalos Objetivo o Alertas alta o baja en el medidor.
- Antes de cambiar su medicación en función de los resultados de análisis.
- Si su lectura de glucosa en sangre se encuentra por debajo de 50 mg/dL, siga las recomendaciones de su médico inmediatamente.
- Si su lectura de glucosa en sangre se encuentra por encima de 250 mg/dL, lávese y séquese las manos cuidadosamente y repita el análisis con una tira nueva. Si obtiene un resultado similar, llame a su profesional sanitario lo antes posible.
- Acerca de si el análisis en lugar alternativo (AST, por sus siglas en inglés) es apropiado en su caso.

Posible riesgo biológico

- Lávese siempre las manos con agua y jabón, y séquelas cuidadosamente antes y después de realizar un análisis o manipular el medidor, el dispositivo de punción o las tiras reactivas.
- El dispositivo de punción y las lancetas son de un solo uso en una sola persona. No los comparta con nadie, ni siguiera con miembros de su familia. No los use en más de una persona.^{4,5}
- Todas las partes de este kit se consideran biológicamente peligrosas y potencialmente pueden transmitir enfermedades infecciosas, incluso después de haber llevado a cabo las tareas de limpieza. Consulte las instrucciones de limpieza en Limpieza del medidor, página 62.
- El dispositivo de punción suministrado con su kit está diseñado para el autodiagnóstico por un solo paciente. No se debe utilizar en más de una persona debido al riesgo de infección.
- (2) Utilice una nueva lanceta cada vez que realice un análisis, ya que después de su uso deja de ser estéril.
- Deseche siempre las tiras reactivas y las lancetas como residuos médicos, o como le aconseje su profesional sanitario. Todos los productos que entren en contacto con la sangre humana deberán manipularse como potenciales transmisores de enfermedades infecciosas.

PRECAUCIONES

- Cinical Superior Control Control Next LINK 2.4, el folleto del dispositivo de punción, la guía del usuario del dispositivo Medtronic y todas las instrucciones incluidas en el kit del medidor antes de realizar un análisis. Siga todas las instrucciones de uso y mantenimiento exactamente como se describen para evitar resultados inexactos.
- Compruebe que el producto contiene todas las piezas y que no están dañadas ni rotas. Si el frasco de una nueva caja de tiras reactivas ya está abierto, no utilice esas tiras. Para obtener piezas de recambio, contacte con el Servicio de atención al cliente. Consulte en la contraportada la información de contacto.
- El medidor CONTOUR®NEXT LINK 2.4 solo funciona con tiras reactivas CONTOUR®NEXT y con soluciones de control CONTOUR®NEXT.
- Conserve siempre las tiras reactivas CONTOUR NEXT en su frasco original. Cierre el frasco con firmeza inmediatamente después de sacar una tira reactiva. El frasco está diseñado para mantener las tiras reactivas secas. Evite exponer el medidor y las tiras reactivas a niveles excesivos de humedad, calor, frío, polvo o suciedad. Una exposición prolongada a la humedad ambiental al dejar abierto el frasco o no guardar las tiras reactivas en su frasco original pueden dañar las tiras reactivas. Esto podría conducir a resultados inexactos. No utilice una tira reactiva que parezca estropeada o que ya haya sido utilizada.
- Compruebe las fechas de caducidad en las tiras reactivas y la solución de control. No utilice las tiras reactivas o la solución de control si la fecha de caducidad impresa en la etiqueta del frasco o en la caja ha vencido. Esto puede causar resultados inexactos. En el caso de la solución de control, no la utilice si han transcurrido seis meses desde que abrió el frasco por primera vez. Después de abrir el frasco por primera vez, anote en la etiqueta de la solución de control la fecha en la que se tiene que desechar después de seis meses.
- Si el resultado del análisis con la solución de control está fuera del intervalo, contacte con el Servicio de atención al cliente. Consulte en la contraportada la información de contacto. No utilice el medidor para realizar un análisis de glucosa en sangre hasta que este problema esté resuelto.
- El medidor está diseñado para ofrecer resultados precisos a temperaturas entre 5° y 45°C. Si usted está fuera de este rango, no debe realizar el análisis. Siempre que traslade el medidor de un lugar a otro, espere unos 20 minutos para que el medidor se ajuste a la temperatura del nuevo lugar antes de realizar el análisis de glucosa en sangre.
- No realice un análisis de glucosa en sangre cuando el medidor CONTOUR NEXT LINK 2.4 esté conectado a un ordenador.
- Utilice exclusivamente cables homologados o el cargador de pared del fabricante, o un cargador de 5 V que tenga el marcado CE.
- El medidor CONTOUR NEXT LINK 2.4 viene configurado y bloqueado para mostrar los resultados en mg/dL (miligramos de glucosa por decilitro de sangre).
 - * Los resultados en mg/dL no incluyen nunca un punto decimal;
 - * Los resultados en mmol/L siempre tienen un punto decimal.

5,2 **93**[₩] 0 Ejemplo: * Compruebe la pantalla de visualización para asegurarse de que los

- Compruebe la pantalla de visualización para asegurarse de que los resultados aparecen correctamente. Si no es así, consulte la información de contacto del Servicio de atención al cliente en la contraportada de esta guía del usuario.
- El sistema inalámbrico para análisis de glucosa en sangre CONTOUR®NEXT LINK 2.4 tiene un intervalo de medición de 20 mg/dL a 600 mg/dL.
 - Para resultados por debajo de 20 mg/dL o por encima de 600 mg/dL;
 - Si su lectura de glucosa en sangre está por debajo de 20 mg/dL, se mostrará la pantalla "Siga las recomendaciones de su médico inmediatamente" y el medidor emitirá dos pitidos. Póngase en contacto con su profesional sanitario.
 - Si su lectura del nivel de glucosa en sangre está por encima de 600 mg/dL, la pantalla siguiente le indicará que debe volver a realizar el análisis. El medidor emitirá dos pitidos. Si los resultados siguen estando por encima de 600 mg/dL, aparece el iii mensaje "\$iga las recomendaciones de su médico inmediatamente".

ii.

 Tenga en cuenta que los puertos USB de algunos ordenadores y concentradores USB autoalimentados pueden calentarse mucho más que el ambiente en el que se encuentran. Un alargador USB está disponible. Si quiere realizar un análisis inmediatamente después de desconectar el medidor del ordenador, utilice el cable USB para proteger el medidor frente a la exposición al calor que genera el ordenador.

PRECAUCIÓN: El medidor CONTOUR®NEXT LINK 2.4 solo funciona con tiras reactivas CONTOUR®NEXT y soluciones de control CONTOUR®NEXT.

Batería recargable

El medidor CONTOUR NEXT LINK 2.4 dispone de una batería recargable. Debe cargar la batería antes de poder utilizar el medidor y no puede realizar un análisis de glucosa en sangre mientras se carga la batería.

Cargue el medidor utilizando una toma de pared o un ordenador



- Quite la tapa del USB.
- Introduzca el conector USB del medidor en el cargador de pared* o utilice el alargador USB.

El medidor estará completamente cargado cuando la luz del puerto para la tira reactiva deje de parpadear y se apague.

* Puede que el cargador de pared no esté incluido en todos los kits del medidor. Contacte con el Servicio de atención al cliente para obtener información sobre cómo conseguir un cargador de pared.

PRECAUCIÓN: No realice un análisis de glucosa en sangre cuando el medidor esté conectado a un dispositivo externo, p. ej., un ordenador.

NOTA: El medidor tiene la opción Recarga rápida. Si lo necesita, puede desconectar el medidor y hacer un análisis del nivel de glucosa en sangre cuando haya transcurrido un minuto de carga. Se incluye un alargador USB para su comodidad.



- 0
- Quite la tapa del USB.
- Introduzca el conector USB del medidor en el ordenador o utilice el alargador USB.
- Asegúrese de que el ordenador está encendido y no está en modo de suspensión, hibernando o en modo de ahorro de energía.

PRECAUCIÓN: Tenga en cuenta que los puertos USB de algunos ordenadores y concentradores USB autoalimentados pueden calentarse mucho más que el ambiente en el que se encuentran. Si quiere realizar un análisis inmediatamente después de desconectar el medidor del ordenador, utilice el cable USB suministrado para proteger el medidor de la exposición al calor generado por el ordenador.

Contenido

۲

 $(\mathbf{1})$

Sistema inalámbrico para análisis de glucosa en sangre CONTOUR®NEXT LINK 2.43	
Tira reactiva CONTOUR®NEXT	
Configuración inicial5	

Preparación del dispositivo de punción	13
Obtener la gota de sangre: análisis en la yema de los dedos	15
Resultados de análisis	16
Análisis en lugar alternativo (AST): palma de la mano	18
Análisis con solución de control	23

Función AutoLog (marcado de los resultados)	25
Envío de resultados a la bomba	25
Envío de un bolus a la bomba	25
Recordatorios de análisis	28
Notas	30

Bolus	31	Sonido	47
Registro Tendencias (medias y resúmenes) Configuración	31 32 33	AutoLog Objetivos de glucosa en sangre Rango de Tendencias Alertas alta y baja	47 49 51 51
Opciones de la Bornba Opciones de envío del medidor Recordatorios de análisis Fecha y hora	33 37 43 45	Configurar el idioma Atención al cliente	52 52

Transferencia de datos al programa CareLink Personal	
Pantallas de detección de errores	
Estado de la batería	
Información técnica	
Mantenimiento del medidor	62
Limpieza del medidor	62
Garantía	64
ÍNDICE	

۲

INFORMACIÓN TÉCNICA Y MANTENIMIENTO

≺ <u>o</u>

Primeros pasos

۲

Sistema inalámbrico para análisis de glucosa en sangre CONTOUR®NEXT LINK 2.4

El sistema inalámbrico para análisis de glucosa en sangre CONTOUR NEXT LINK 2.4 funciona con tiras reactivas CONTOUR®NEXT.



Mantener fuera del alcance de los niños. Si se traga por accidente puede provocar asfixia.

Tira reactiva CONTOUR NEXT

Extremo cuadrado gris

Introduzca este extremo en el puerto para la tira reactiva con el extremo gris mirando hacia arriba.

Punta para muestra —

La muestra de sangre se recoge aquí.

PRECAUCIÓN: El medidor CONTOUR®NEXT LINK 2.4 solo funciona con tiras reactivas CONTOUR NEXT y soluciones de control CONTOUR®NEXT. (\bullet)

del medidor

Descripción general

۲



"Interacciones" con la bomba de insulina MiniMed[®] 640G compatible de Medtronic



El medidor CONTOUR®NEXT LINK 2.4 puede enviar de forma automática el resultado del análisis de glucosa en sangre o un bolus directamente a la bomba de insulina MiniMed, siempre y cuando el medidor y la bomba estén vinculados. Esto elimina la necesidad de introducir de forma manual un bolus o el resultado de glucosa en sangre en la bomba de insulina. Se pueden conectar a la bomba Medtronic hasta 3 medidores CONTOUR NEXT LINK 2.4. Para poder usar las funciones de conexión del medidor, el medidor CONTOUR NEXT LINK 2.4 y la bomba de Medtronic deberán estar situados a una distancia no superior a 1,83 metros. Si no usa la función de conexión del medidor, puede que quiera configurar la opción de envío a Nunca en el medidor CONTOUR NEXT LINK 2.4 para ahorrar batería.

Descripción general del medidor

Encender o apagar el medidor

- Pulse y mantenga pulsado el botón superior Menú para encender o apagar el medidor.
- Introduzca la tira reactiva para encender el medidor.
- El medidor se apaga después de 3 minutos de inactividad.

Uso del botón superior Menú



El botón superior Menú tiene 3 funciones:

- Para encender o apagar el medidor, pulse y mantenga pulsado el botón superior Menú.
- Para volver atrás una pantalla desde la mayoría de pantallas, pulse el botón superior Menú una vez.
- Para encender/apagar la luz del puerto para la tira reactiva, pulse rápidamente el botón superior Menú dos veces.

Uso de los botones de selección/desplazamiento



- Los tres botones situados junto a la pantalla permiten seleccionar las opciones que tienen al lado.
- Si aparecen las flechas ▲ o ▼ en la pantalla del medidor, puede desplazarse arriba y abajo para ver más opciones.
- Cuando se resalta la opción elegida, selecciónela pulsando el botón 0K.

NOTA: Pulse y mantenga pulsados los botones **A** o **V** para desplazarse más rápido por la lista.

Uso del Menú principal



El Menú principal tiene cuatro opciones: Bolus, Registro, Tendencias y Configuración. Pulse el botón ▲ o ▼ para desplazarse a la selección deseada. Cuando aparezca resaltada su selección, pulse OK.

PRECAUCIÓN: Desconecte el medidor de la fuente de carga antes de iniciar la configuración.

Configuración inicial



1. Antes de usarlo, recargue el medidor completamente. Consulte la página iv.

Encender



2. Pulse y mantenga pulsado el botón superior Menú hasta que se encienda el medidor. Después de la pantalla de bienvenida, aparecerá la pantalla de elección de Idioma.

4

Configuración del Idioma

Configuración del Idioma

Las imágenes de la pantalla del medidor se ofrecen solamente como ilustración.



3. Pulse el botón ▼ para ver más opciones de idiomas. Cuando su idioma esté resaltado, pulse 0K.

El ejemplo de esta pantalla muestra las selecciones de idioma. El orden de los idiomas puede ser diferente dependiendo del país.

2	Language: Español	~ 0∣
		* N

4. Pulse OK para confirmar.

Si no se muestra el idioma correcto, pulse No.

Conexión a la bomba

CONECTAR A LA BOMBA Seleccione "Conectar

Dispositivo" en la

Romha.

CONECTAR A LA BOMBA	?
¿Conectar a una Romba MiniMed2	OK
Doniba minimedi	Omitir

5. Pulse **0K** para realizar ahora la conexión a una bomba de insulina MiniMed.

Si pulsa **Omitir**, se le pedirá que acepte o cambie la fecha y la hora.

Para cambiar, siga las instrucciones empezando por la página 45, paso 5. Vuelva a la Configuración inicial, página 10, paso 21, cuando esté listo.

6. Pulse OK.

<u>nk</u>

Volver



7. Deje el medidor y coja la bomba de insulina MiniMed.
Pulse cualquier botón para encender la pantalla.
Pulse el botón Menú E.
Utilice la flecha hacia abajo rara desplazarse hasta Utilidades.

Pulse el botón Seleccionar 💿.

NOTA: Si la pantalla de la bomba se apaga, pulse cualquier botón para volver a encenderla.



8. En el menú Utilidades, utilice la flecha hacia abajo v para desplazarse a Opciones dispositivo.
 Pulse el botón Seleccionar ().



9. En el menú Opciones dispositivo, desplácese hasta Conectar dispositivo.
 Pulse el botón Seleccionar ().



 $(\mathbf{1})$

10. Coloque el medidor y la bomba uno al lado del otro. Seleccione **Conexión automática** en la bomba.

CONECTAR A LA BOMBA Conexión man. Conexión auto. 📻

Seleccione **Conexión auto.** en el medidor. Si selecciona **Conexión man.**, consulte la página 38.

NOTA: Si pierde o le roban el medidor, borre el medidor de la bomba. Consulte la guía del usuario de la bomba de insulina MiniMed.

۲

next

6

Contour

۲



Conexión automática 🚺

Antes de conectarse

R

11. Lea la pantalla de la bomba. Asegúrese de que otros dispositivos de Medtronic NO estén en modo de búsqueda. Utilice la flecha hacia abajo vara desplazarse a la página siguiente. Utilice los botones de las flechas para desplazarse hasta Continuar.
Pulse el botón Seleccionar ().



12. Seleccione **Buscar** en la bomba.



Seleccione Buscar en el medidor.

La búsqueda puede durar hasta dos minutos.







13. Compruebe que el SN (número de serie) del dispositivo en la pantalla de la bomba coincide con el SN del medidor en la pantalla del medidor.
Si coinciden, seleccione Confirmar en la bomba.
Pulse el botón Seleccionar ().



Cuando vincula la bomba al medidor, el número de serie en la pantalla del **medidor** cambia a un número de serie diferente. Este es el número de serie de la **bomba**.



14. Dé la vuelta a la bomba. Compruebe que el número de serie en la parte trasera de la **bomba** coincide con el número de serie de la **bomba** que aparece ahora en la pantalla del **medidor**.

BOMBA CONECTADA	?	÷
Bomba MiniMed	Siguiente	-
AA1234567B	Borrar	-



15. La pantalla de confirmación se muestra brevemente en la bomba.



La pantalla Gestionar dispositivos aparece en la bomba.



A continuación, pulse Siguiente en el medidor.



- Mantenga pulsado el botón de atrás de la bomba hasta que aparezca la pantalla de inicio.
- 16. Deje la bomba y coja el medidor.

8

9

PRIMEROS PASOS

PRIMEROS PASOS

envío del medidor

de

Opciones

()

Opciones de envío del medidor

17. Después de conectar el medidor y la bomba, especifique las Opciones Envío. Esto controla la forma en que el medidor envía las lecturas de glucosa en sangre a la bomba de insulina MiniMed.

Sus opciones son las siguientes:

(Siempre El medidor enviará siempre los resultados		
Confirmar	El medidor pedirá confirmación antes de enviar los resultados	
Nunca	El medidor nunca enviará los resultados	

Pulse en la opción de envío que sea mejor para usted.

OPCIONES ENVIO	Siemp
¿Enviar resultados automáticamente	Confirm
a la Bomba?	Nur
< Opciones de Envío	
definidas. El medidor enviar	á

Puede cambiar su elección más adelante en Configuración (consulte la página 42).

18. Pulse 0K.

Formato de fecha y hora

siempre los resultados.

En este paso, usted selecciona cómo se visualizan la fecha y la hora en el medidor. Si no está conectado a una bomba (p. ej., si pulsó **0mitir** en el paso 5 de la Configuración inicial). se le pedirá que acepte o cambie la fecha visualizada, seguida de la hora.

NOTA: La bomba controla automáticamente la fecha y la hora. Si es necesario cambiarlas en la bomba, consulte la quía del usuario de la bomba de insulina MiniMed. El formato de fecha que elige en el medidor se refiere solamente al medidor.

FORMATO FECHA	? 1	1 9. L
SELECCIONAR	Mes/Día/Año	e
	Día.Mes.Año	
FECHR/HORR La Bomba establec fecha / hora. 10:30 13.10.11	e <u>()</u> OK 2	2 0. F
AutoLog La función AutoLo	og permite marca	r el r
O En ayunas	of Antes Comer	Â

a pantalla Formato Fecha aparece en el medidor. Elija el formato de la fecha.

Pulse OK.

esultado del análisis como

Desp. Comer Sin Marcar

El medidor viene configurado de fábrica con la función AutoLog desactivada.



21. Cuando aparezca la pantalla AutoLog, pulse Rceptar para mantener la función AutoLog desactivada. O bien, para activar la función AutoLog, seleccione Encender.

Alertas alta y baja

La función de Alerta alta y baja le indica si los resultados de análisis están por encima o por debajo de los valores elegidos. Los resultados por encima del nivel Alto se marcan como Glucemia Alta. Los resultados por debajo del nivel Bajo se marcan como Glucemia Baja. Las alertas se muestran como grandes números de color naranja.

Hable con su profesional sanitario antes de definir las Alertas alta y baja en el medidor.

El medidor viene configurado de fábrica con una alerta de nivel alto de 250 mg/dL y una alerta de nivel baio de 70 mg/dL. Puede Aceptar o Cambiar estos niveles.

NOTA: Las alertas solo se pueden configurar fuera del intervalo Objetivo seleccionado. Para obtener información adicional, contacte con el Servicio de atención al cliente. La información de contacto del Servicio de atención al cliente está en la contraportada.

ALER	TRS ALTA V I	BAJA	?
Alto:	250 mg/dL		Aceptar
Bajo:	70 mg/dL		Cambiar

22. Seleccione Aceptar para conservar los niveles de alerta predefinidos. Si desea cambiar estos niveles de alerta, pulse Cambiar.

NOTA: Los intervalos Objetivo deben estar dentro de sus niveles de Alerta alta y baja. A continuación, defina los intervalos Objetivo.



23. Si ha seleccionado Cambiar, pulse el botón \blacktriangle o \triangledown para seleccionar el nivel de Alerta alta. Se puede definir entre 126 - 360 mg/dL. Pulse OK.

ALERTAS ALTA V BAJA Alto: 251 mg/dL - <mark>70</mark> mg/dL

24. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el nivel de Alerta baja. Se puede definir entre 54 - 99 mg/dL. Pulse OK.

NOTA: Pulse y mantenga pulsado el botón ▲ o ▼ para desplazarse más rápido por los números.

💙 Alertas config. 👘	
Alto: 251 mg/dL	Aceptar
Bajo: 69 mg/dL	Cambiar

25. La pantalla siguiente confirma sus elecciones. Pulse Aceptar para confirmar la configuración de las Alertas.

8/5/19 12:43 PM

11

 (\mathbf{h})

Intervalos Objetivo

PRIMEROS PASOS

Intervalos Objetivo

۲

A continuación, se le pide que acepte sus Objetivos de glucosa en sangre. Los Objetivos son sus intervalos personales para los resultados de glucosa en sangre. Con la función AutoLog desactivada, solo tendrá un intervalo Objetivo. Con la función AutoLog activada, tendrá intervalos Objetivo para En ayunas, Antes Comer y Despues Comer.

NOTA: Los Objetivos solo se pueden configurar dentro del nivel de Alerta seleccionado. Para obtener información adicional, contacte con el Servicio de atención al cliente. La información de contacto del Servicio de atención al cliente está en la contraportada.

PRECAUCIÓN

Hable con su profesional sanitario antes de definir un intervalo Objetivo en el medidor.

OBJETIVO	?
70 - 180	Aceptar
	Cambiar

26. Si la función AutoLog está desactivada, puede ficeptar o Cambiar el intervalo Objetivo predefinido de glucosa en sangre. El intervalo predefinido es 70 – 180 mg/dL.



Si la función AutoLog está activada, puede ficeptar o Cambiar el intervalo predefinido de glucosa en sangre para las pantallas En ayunas, Antes comer y Después comer. Cada Objetivo tiene una opción para ficeptar o Cambiar.

Los valores predefinidos basados en las recomendaciones de la ADA son:6

(0	En ayunas	70 – 130 mg/dL
	ő	Antes Comer	70 – 130 mg/dL
	Â	Desp. Comer	70 – 180 mg/dL



27. Para cambiar los Objetivos, pulse los botones ▲ o ▼ hasta alcanzar el Objetivo deseado y, a continuación, pulse 0K. Pulse ficeptar en la pantalla de confirmación. También puede cambiar estos ajustes más tarde en el Menú principal y seleccionando Configuración. Consulte la página 49.

Configuración finalizada. Introduzca la tira para empezar un análisis.

Configuración inicial completada. Ya puede analizar su nivel de glucosa en sangre. Consulte Realizar el análisis en la página siguiente.

Realizar el análisis

Prepararse para realizar el análisis

[1] Consúltense la guía del usuario de CONTOUR NEXT LINK 2.4, la guía del usuario de la bomba de insulina MiniMed, el folleto del dispositivo de punción y todas las instrucciones incluidas en el kit del medidor antes de realizar un análisis. Siga todas las instrucciones de uso y mantenimiento exactamente tal y como se describen.

Compruebe que el producto contiene todas las piezas y que no están dañadas ni rotas. Si el frasco de una nueva caja de tiras reactivas ya está abierto, no utilice esas tiras. Contacte con el Servicio de atención al cliente para piezas de recambio. Consulte en la contraportada la información de contacto.

PRECAUCIÓN: El medidor CONTOUR®NEXT LINK 2.4 solo funciona con tiras reactivas CONTOUR®NEXT y con soluciones de control CONTOUR®NEXT.

Antes de comenzar con el análisis, tenga preparados todos los materiales que vaya a necesitar. Esto incluye el medidor CONTOUR NEXT LINK 2.4, las tiras reactivas CONTOUR NEXT y el dispositivo de punción y las lancetas suministrados con su kit. También puede necesitar la solución de control CONTOUR NEXT para realizar un control de calidad. Las soluciones de control CONTOUR NEXT se comercializan por separado si no se incluyen en el kit del medidor.

- No realice un análisis de glucosa en sangre cuando el medidor esté conectado a un dispositivo externo, p. ej., un ordenador.
- Utilice exclusivamente cables homologados o el cargador de pared del fabricante, o un cargador de 5 V que tenga el marcado CE.

Preparación del dispositivo de punción

Las imágenes del dispositivo de punción se ofrecen solamente como ilustración. El dispositivo de punción que usted utilice puede tener un aspecto diferente. Consulte el folleto del dispositivo de punción para obtener instrucciones detalladas sobre cómo preparar dicho dispositivo de punción.

/ PRECAUCIÓN: Posible riesgo biológico

El dispositivo de punción suministrado con su kit está diseñado para el autodiagnóstico por un solo paciente. No se debe utilizar en más de una persona debido al riesgo de infección.

PRECAUCIÓN:

 Deseche la lanceta usada como residuo médico o como le haya indicado su profesional sanitario.

 No reutilice las lancetas. Utilice una nueva lanceta cada vez que realice un análisis.

Para obtener instrucciones completas, consulte el folleto del dispositivo de punción. Si está utilizando un dispositivo de punción diferente, consulte las instrucciones de uso del fabricante. Las instrucciones para el análisis en lugar alternativo pueden consultarse en la página 18.

 (\bullet)

next

12

Contour









4. Gire la cubierta protectora redonda de la lanceta para separarla. Guárdela para desechar la lanceta usada.

1. Retire la cápsula de punción del dispositivo de punción.

2. Afloie la cubierta protectora redonda de una lanceta

girándola un cuarto de vuelta, pero no la retire.

punción hasta que se detenga completamente.

5. Vuelva a colocar la cápsula de punción.



6. Gire el cilindro de graduación de la cápsula de punción para ajustar la profundidad de punción. La cantidad de presión aplicada al lugar de punción también afecta a la profundidad de punción.

Preparación de la tira reactiva

Lávese siempre las manos con agua y jabón, y ségueselas cuidadosamente antes y después de realizar un análisis, manipular el medidor, el dispositivo de punción o las tiras reactivas.



next |ink

1. Sague una tira reactiva CONTOUR®NEXT del frasco. Cierre el frasco con firmeza inmediatamente después de sacar una tira reactiva.

3. Introduzca con firmeza la lanceta en el dispositivo de





1001



- 2. Sujete la tira reactiva con el extremo cuadrado gris hacia arriba.
- 3. Inserte el extremo cuadrado gris de la tira reactiva en el puerto para la tira reactiva hasta que el medidor emita un pitido (si el sonido está activado).



NOTA: Después de insertar la tira reactiva, si no aplica sangre a la tira reactiva en 1 minuto, la pantalla del medidor se atenuará y el medidor pitará. Pulse cualquier botón y la pantalla Aplicar sangre volverá a aparecer. Después de un total de 3 minutos de inactividad el medidor se apagará.

Obtener la gota de sangre: análisis en la yema de los dedos



1. Presione el dispositivo de punción firmemente contra el lugar de punción y pulse el botón de expulsión.



2. Aplique un masaje en la mano y el dedo en dirección al lugar de punción para que se forme una gota de sangre. No apriete la zona que rodea el lugar de punción.



3. Realice el análisis inmediatamente después de que se haya formado una gota de sangre.



4. Ponga en contacto inmediatamente la punta de la tira reactiva con la gota de sangre. La sangre se recoge en la tira reactiva a través de la punta.

Mantenga la punta de la tira reactiva en contacto con la gota de sangre hasta que el medidor emita un pitido.

No presione la punta contra la piel ni deje caer la sangre sobre la superficie de la tira reactiva, ya que podría obtener resultados inexactos o errores.

<u>o</u>

 (\bullet)

15

14

REALIZAR EL ANÁLISIS

tira reactiva

Preparación de la

Aplique más sangre



Si la primera gota de sangre no es suficiente, el medidor pitará dos veces y aparecerá el mensaje "MUESTRA INSUFICIENTE" y "APLIQUE MÁS SANGRE AHORA". Dispone de unos 30 segundos para aplicar más sangre en la misma tira reactiva.

Sangre Insuficiente Retire tira usada. Repita análisis con tira (81 nueva.

Si no aplica suficiente sangre en unos 30 segundos, aparecerá una pantalla en la que se le indicará que debe extraer la tira y empezar con una tira nueva.

Resultados de análisis

REALIZAR EL ANÁLISIS

de análisis

Resultados

۲

Realizar el análisis con la función AutoLog desactivada



Después de aplicar sangre a la tira reactiva con la opción AutoLog desactivada, el resultado aparecerá tras 5 segundos de cuenta atrás.



SUS RESULTADOS	?
167	Enviar
	No Enviar

Si se seleccionó **Siempre** en las opciones de envío durante la configuración, el resultado se envía automáticamente a la bomba. Si se seleccionó **Nunca** en las opciones de envío, no tendrá la opción de enviar el resultado a la bomba. Si se seleccionó **Confirmar** en las

opciones de envío, puede elegir enviar el resultado a la bomba después de cada análisis de glucosa en sangre. Pulse Enviar o No Enviar. Si se ha elegido Enviar, pulse OK en la pantalla de confirmación de envío.

Deje la tira reactiva en el medidor para enviar un bolus a la bomba (consulte la página 25), especificar un recordatorio opcional para el siguiente análisis (consulte la página 28), o agregar una nota (consulte la página 30).



Extraiga la tira reactiva del medidor cuando haya acabado. Pulse y mantenga pulsado el botón superior **Menú** para apagar el medidor. El medidor también se apaga después de 3 minutos de inactividad.

PRECAUCIÓN: Compruebe siempre la pantalla de la bomba para asegurarse de que el resultado de glucosa mostrado coincide con el resultado de glucosa que se muestra en el medidor.

Realizar el análisis con la función AutoLog activada



Tras la aplicación de sangre en la tira reactiva, use ▼ para seleccionar En Ayunas, Antes Comer, Desp. Comer o Sin Marcar y, a continuación, pulse OK (desplácese hacia abajo para ver Sin Marcar).

NOTA:

- El resultado del análisis no aparecerá hasta que no realice una selección AutoLog.
- Sin embargo, si el resultado está por encima o por debajo del ajuste de Alertas alta o baja, verá el resultado sin tener que pulsar ningún botón.

🗘 En ayunas	Use el marcador En ayunas cuando analice los niveles de glucosa en sangre después de haber estado en ayunas (no comer ni beber durante 8 horas, excepto agua y bebidas no calóricas).
🖨 Antes Comer	El marcador Antes Comer se puede usar cuando se analizan los niveles de glucosa en sangre una hora antes de comer.
🛱 Desp. Comer	El marcador Despues Comer se usa cuando se analizan los niveles de glucosa en sangre durante las 2 horas siguientes a una comida.
Sin Marcar	Puede seleccionar \$in Marcar si está haciendo un análisis en cualquier momento distinto a antes de comer, después de comer o en ayunas.

Si hace su selección de AutoLog muy rápido, puede ver el resto de la cuenta atrás del análisis.



El resultado del análisis aparece como un número de gran tamaño y luego cambia a la pantalla habitual de resultados de análisis.



Si se seleccionó **Siempre** en las opciones de envío durante la configuración, el resultado se envía automáticamente a la bomba. Si se seleccionó **Nunca** en las opciones de envío, no tendrá la opción de enviar el

resultado a la bomba. Si se seleccionó **Confirmar** en las

opciones de envío, puede elegir enviar el resultado a la bomba después de cada análisis de glucosa en sangre. Pulse Enviar o No Enviar. Si se ha elegido Enviar, pulse OK en la pantalla de confirmación de envío.

Seleccione **Bolus** para enviar un bolus a la bomba. Seleccione **Recordar** para configurar un recordatorio para el próximo análisis. Seleccione **Notas** para añadir más información al resultado.



 $(\mathbf{1})$

Extraiga la tira reactiva cuando haya finalizado. Pulse y mantenga pulsado el botón superior **Menú** para apagar el medidor. O, después de 3 minutos de inactividad, el medidor se apagará automáticamente.

16

Análisis en lugar alternativo (AST): palma de la mano

- Pregunte a su profesional sanitario si el análisis en un lugar alternativo (AST) es adecuado para usted.
- No calibre el dispositivo para análisis continuo de glucosa en sangre a partir de un resultado de análisis en lugar alternativo.
- No calcule un bolus en función del resultado de un análisis en lugar alternativo.

IMPORTANTE: Para el análisis en lugar alternativo, utilice la cápsula de punción transparente del dispositivo de punción. El medidor CONTOUR®NEXT LINK 2.4 se puede utilizar para realizar el análisis en la yema del dedo o la palma de la mano. Consulte el prospecto del dispositivo de punción para ver las instrucciones completas del análisis en lugar alternativo.

IMPORTANTE: No realice el AST en las siguientes circunstancias:

- Si cree que su nivel de glucosa en sangre es bajo
- Cuando el nivel de glucosa en sangre cambia rápidamente (después de una comida, dosis de insulina o ejercicio)
- Si no puede sentir los síntomas propios de un nivel bajo de glucosa en sangre (hipoglucemia asintomática)
- Si obtiene unos resultados de glucosa en sangre en lugar alternativo que no concuerdan con lo que siente
- Si está enfermo o en épocas de estrés

REALIZAR EL ANÁLISIS

mano

σ

de

alternativo (AST): palma

Análisis en lugar

18

۲

• Si va a conducir un coche o a manejar maquinaria

Los resultados de análisis en lugar alternativo pueden ser diferentes a los resultados en la yema del dedo cuando los niveles de glucosa cambian con rapidez (por ejemplo, después de una comida, después de tomar insulina, o durante o después del ejercicio). Además, los niveles de glucosa pueden no aumentar o disminuir tanto como los niveles en la yema del dedo. Por lo tanto, los resultados del análisis en la yema del dedo pueden identificar niveles de hipoglucemia antes que los resultados en lugar alternativo.

El análisis en lugar alternativo es aconsejable únicamente cuando han transcurrido más de dos horas desde una comida, la administración de la medicación para la diabetes o la realización de ejercicio.

Si no tiene la cápsula de punción transparente para realizar un AST, contacte con el Servicio de atención al cliente. Consulte en la contraportada la información de contacto.

Obtener una gota de sangre para el análisis en lugar alternativo







- Acople la cápsula de punción transparente para el análisis en lugar alternativo (AST) al dispositivo de punción suministrado con su kit. Consulte el folleto del dispositivo de punción para obtener instrucciones detalladas.
- **3.** Seleccione un lugar de punción en una zona carnosa de la palma. Evite venas, lunares, huesos y tendones.



4. Presione el dispositivo de punción firmemente contra el lugar de punción y, a continuación, pulse el botón de expulsión.

Las imágenes del dispositivo de punción se ofrecen solamente como ilustración.



 Mantenga una presión constante hasta que se forme una gota pequeña y redonda.



6. Levante el dispositivo hacia arriba para alejarlo de la piel sin esparcir la sangre.

7. Realice el análisis justo después de que se haya formado una gota de sangre pequeña y redonda.

Ponga en contacto inmediatamente la punta de la tira reactiva con la gota de sangre. La sangre se recoge en la tira reactiva a través de la punta.

No analice la muestra de sangre de la palma si obtiene:

- Sangre esparcida
- Sangre coagulada
- Sangre muy líquida
- Líquido claro mezclado con la sangre



8. Mantenga la punta de la tira reactiva en contacto con la gota de sangre hasta que el medidor emita un pitido. No presione la punta contra la piel ni deje caer la sangre sobre la superficie de la tira reactiva, ya que podría obtener resultados inexactos o errores.



Sangre Insuficiente Retire tira usada. Repita análisis con tira E01 nueva.

Si la primera gota de sangre no es suficiente, el medidor pitará dos veces y aparecerá el mensaje "MUESTRA INSUFICIENTE" y "APLIQUE MÁS SANGRE AHORA". Dispone de unos 30 segundos para aplicar más sangre en la misma tira reactiva.

Si no aplica más sangre en aproximadamente 30 segundos, extraiga la tira y comience de nuevo con una nueva tira. (\bullet)

۲

RUTO	LOG	
ୁା	En ayunas	ок
. 🍨	Hntes Comer	
	Sin Marcar	

NOTA:

- El resultado del análisis no aparecerá hasta que realice una selección AutoLog.
- Si el resultado del análisis está por encima del ajuste de Alerta alta o por debajo del ajuste de Alerta baja , verá el resultado sin necesidad de pulsar ningún botón.

abajo para ver Sin Marcar.



Si se seleccionó **Siempre** en las opciones de envío durante la configuración, el resultado se envía automáticamente a la bomba. Si se seleccionó **Nunca** en las opciones de envío, no tendrá la opción de enviar el resultado a la bomba. Si se seleccionó **Confirmar** en las

9. Si tiene activada la función AutoLog, aparece la pantalla

cuando la selección esté resaltada. Desplácese hacia

AutoLog. Seleccione 🔾 En ayunas, 🙆 Antes Comer,

🕱 Desp. Comer o Sin Marcar pulsando el botón OK

opciones de envío, puede elegir enviar el resultado a la bomba después de cada análisis de glucosa en sangre. Pulse **Enviar** o **No Enviar**. Si se ha elegido **Enviar**, pulse **OK** en la pantalla de confirmación de envío. Puede cambiar la opción de envío en cualquier momento mediante el menú Configuración (consulte la página 42).

PRECAUCIÓN

- No calcule un bolus en función del resultado de un análisis en lugar alternativo.
- No calibre el dispositivo para análisis continuo de glucosa a partir de un análisis en lugar alternativo.

Extraiga la tira reactiva del medidor cuando haya acabado. Pulse y mantenga pulsado el botón superior **Menú** para apagar el medidor. El medidor también se apaga después de 3 minutos de inactividad.

Expulsión y desecho de las lancetas usadas



- No utilice los dedos para retirar la lanceta del dispositivo de punción. El dispositivo de punción dispone de un mecanismo para la expulsión automática de la lanceta.
- 2. Consulte el folleto del dispositivo de punción suministrado aparte con su kit para obtener instrucciones sobre la expulsión automática de la lanceta.

- Deseche la lanceta usada como residuo médico o como le indique su profesional sanitario.
- No reutilice las lancetas. Utilice una nueva lanceta cada vez que realice un análisis.

20 Contour next link 24

90004292 CntrNxtLnk2 4 UG ES.indd 20-21

PRECAUCIÓN: Posible riesgo biológico

 Deseche siempre las tiras reactivas y las lancetas como residuos médicos o como le indique su profesional sanitario. Todos los productos que entren en contacto con la sangre humana deberán manipularse como potenciales transmisores de enfermedades infecciosas.

 Consulte el folleto del dispositivo de punción para obtener instrucciones sobre cómo retirar y desechar correctamente la lanceta.

Resultados de análisis - valores esperados

Los valores de glucosa en sangre variarán dependiendo de la ingesta de comida, dosis de medicamento, el estado de salud, el estrés o la actividad. Las concentraciones no diabéticas de glucosa en plasma se mantienen normalmente dentro de un intervalo relativamente estrecho, aproximadamente 70 – 110 mg/dL en ayunas.⁷

PRECAUCIÓN

- Debería consultar a su profesional sanitario acerca de los valores de glucosa adecuados a sus necesidades.
- Si su lectura de glucosa en sangre se encuentra por debajo de 50 mg/dL, siga las recomendaciones de su médico inmediatamente.
- Si su lectura de glucosa en sangre en encuentra por encima de 250 mg/dL, lávese y séquese las manos cuidadosamente y repita el análisis con una tira nueva. Si obtiene un resultado similar, siga las recomendaciones de su médico inmediatamente.
- Consulte siempre con su profesional sanitario antes de cambiar la medicación en función de los resultados de los análisis.

 (\mathbf{h})

Pantallas de alertas alta y baja de glucosa en sangre

El medidor viene configurado con un valor bajo de glucosa en sangre (hipoglucemia) de 70 mg/dL y un valor alto de glucosa en sangre (hiperglucemia) de 250 mg/dL. Se trata de valores predefinidos, pero puede personalizarlos usted mismo o su profesional sanitario. Puede modificar los niveles de Alerta alta y baja con la opción Configuración del Menú principal (consulte la página 51).

Si su lectura de glucosa en sangre está por debajo de su nivel bajo de alerta de glucosa en sangre:



• Una pantalla con números grandes de color naranja le alertará de que su nivel de glucosa en sangre es bajo.

Si su lectura del glucosa en sangre está por encima del nivel alto de alerta de glucosa en sangre:





AÑADIR NOTAS	
👰 Antes Comer 🔄 🔤	or
🔲 🕱 Desp. Comer 🔰	
Tiempo Desp. Comer	
Me Encuentro Mal	
Enfermo	
Estrés	
Ejercicio	
Volver	

• Si la función AutoLog está activada y no pudo marcar su resultado antes de que apareciera la alerta alta o baia. seleccione Notas.

alertará de que su nivel de glucosa en sangre es alto.

- Pulse el botón ▲ o ▼ para desplazarse por las opciones.
- Pulse el botón OK cuando la opción que elija aparezca resaltada.

Análisis a oscuras

- El medidor tiene un puerto para la tira reactiva iluminado para ayudarle a realizar un análisis a oscuras.
- Con el medidor apagado, pulse rápidamente dos veces el botón superior Menú para encender la luz del puerto para la tira reactiva.
- Introduzca una tira reactiva y aparecerá la pantalla de visualización.
- Una vez que se aplica sangre a la tira reactiva, la luz se apaga.
- Continúe con el análisis.
- También puede apagar la luz si pulsa rápidamente dos veces el botón superior Menú.

Análisis con solución de control*

PRECAUCIÓN

Agite bien la solución de control antes de realizar el análisis.

PRECAUCIÓN: Utilice exclusivamente soluciones de control CONTOUR®NEXT (Normal, Low [Bajo] y High [Alto]) con el sistema para análisis de glucosa en sangre CONTOUR®NEXT LINK 2.4. Si utiliza cualquier otra solución de control distinta de CONTOUR NEXT puede obtener resultados inexactos.

* Puede que la solución de control no esté incluida en todos los kits de medidor. Contacte con el Servicio de atención al cliente para obtener información sobre cómo conseguir la solución de control. Consulte en la contraportada la información de contacto del Servicio de atención al cliente.

Control de calidad



• Agite bien el frasco de solución de control unas 15 veces antes de cada uso.

- La solución de control sin mezclar puede dar lugar a resultados inexactos.
- Se aconseia realizar un análisis de control en los siguientes casos:
- cuando use el medidor por primera vez
- cuando abra un nuevo frasco o envase de tiras reactivas
- si cree que el medidor puede no estar funcionando correctamente
- si se obtienen repetidamente resultados de glucosa en sangre inesperados

- No calibre el dispositivo para análisis continuo de glucosa en sangre a partir de un resultado de control de calidad
- No calcule un bolus en función de un resultado de control

PRECAUCIÓN: Compruebe la fecha de caducidad en el frasco de las tiras reactivas y las fechas de caducidad y de desecho en la solución de control. NO use materiales cuya fecha de caducidad esté vencida.

Las soluciones de control Normal, Low (Bajo) y High (Alto) están disponibles por separado en el caso de no estar incluidas en el kit del medidor. Puede realizar un análisis de su medidor CONTOUR®NEXT LINK 2.4 con solución de control cuando la temperatura esté en el intervalo



 (\mathbf{h})

15°C-35°C. Use siempre las soluciones de control CONTOUR NEXT. Otras marcas pueden provocar resultados incorrectos. Si necesita ayuda para encontrar soluciones de control CONTOUR NEXT, contacte con el Servicio de atención al cliente. Consulte en la contraportada la información de contacto.

1. Sague la tira reactiva del frasco y cierre la tapa con firmeza.



APLIQUE SANGRE

- 2. Sujete la tira reactiva con el extremo cuadrado gris hacia arriba.
 - 3. Introduzca el extremo cuadrado gris de la tira reactiva en el puerto para la tira reactiva hasta que el medidor emita un pitido.
 - 4. Verá la pantalla Aplique Sangre. El medidor ya está listo para realizar el análisis.

23

REALIZAR EL ANÁLISIS

sangre

e

glucosa

y baja de

alta

Pantallas de alertas



5. Agite bien el frasco de solución de control (())) (15x unas 15 veces antes de cada uso.

- 6. Quite la tapa del frasco y utilice un pañuelo de papel para limpiar la solución que pueda haber alrededor de la punta del frasco antes de dispensar una gota.
- 7. Apriete para depositar una pequeña gota de solución de control sobre una superficie limpia no absorbente.

No aplique la solución de control sobre la yema del dedo o sobre la tira reactiva directamente desde el frasco.



REALIZAR EL ANÁLISIS

de control

solución

Análisis con

۲

- 8. Ponga inmediatamente en contacto la punta de la tira reactiva con la gota de solución de control.
- 9. Mantenga la punta en contacto con la gota hasta que el medidor emita un pitido.

10:30 | 13.10 | Análisis de Control

- 10. El medidor muestra la pantalla AutoLog (si la función AutoLog está activada), pero detectará la solución de control. El medidor iniciará una cuenta atrás de 5 segundos tras la cual, se mostrara el resultado del análisis de control en la pantalla del medidor. Se marcará de forma automática como "Análisis de Control" y se almacenará en la memoria. Los resultados de los análisis de control no se incluirán en las medias de glucosa en sangre.
- 11. Compare el resultado del análisis de control con el intervalo impreso en el
- frasco de tiras reactivas o en la parte inferior de la caia de tiras reactivas. **12.** Extraiga la tira reactiva. Para apagar el medidor, pulse y mantenga pulsado el botón Menú, O BIEN se apagará solo tras tres minutos de inactividad. Deseche la tira reactiva usada como residuo médico o como le aconseje su profesional sanitario.

NOTA: Los resultados de análisis de control que están marcados como "Análisis de Control" no se transmiten a la bomba.

- Si el resultado del análisis de control está fuera del intervalo, el resultado puede transmitirse a la bomba si el modo de envío es "Siempre" (consultar la página 25).
- No envíe un resultado de control fuera de rango a la bomba.

ADVERTENCIA: Si el resultado no está dentro del intervalo indicado en la etiqueta del frasco o en la caja de tiras reactivas, es posible que haya un problema con las tiras reactivas, el medidor o la técnica de análisis que usted esté aplicando. Si el resultado del análisis de control queda fuera del intervalo, no utilice el medidor CONTOUR®NEXT LINK 2.4 para realizar un análisis de glucosa en sangre hasta que el problema esté resuelto. Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente.

Consulte la información de contacto en la contraportada.

Características

El medidor CONTOUR®NEXT LINK 2.4 incluye muchas funciones de análisis.

Función AutoLog (marcado de los resultados)

El medidor incluye una función AutoLog que permite marcar el resultado del análisis como O En avunas, 📫 Antes Comer, 🕱 Desp.Comer v Sin Marcar.

El medidor viene con la función AutoLog desactivada. Si desea ver los resultados de En ayunas, Antes Comer o Despues Comer, le recomendamos que active esta función (consulte la página 47).

RUTO	LOG	
Q	En ayunas	ł
6	Antes Comer	ŀ
X	Desp. Comer	
	Sin Marcar	ľ

Si ha activado la función AutoLog en Configuración, antes de que se muestre el resultado del análisis, aparece la pantalla AutoLog. Sin embargo, si el resultado está por encima del ajuste de Alerta alta o por debajo del ajuste de Alerta baja, siempre verá el resultado a los 5 segundos sin pulsar ningún botón.

Envío de resultados a la bomba

Puede enviar los resultados a la bomba durante el análisis. Durante la configuración inicial (Opciones Envío) o en Configuración (Opciones de la Bomba - Opciones Envío), elija Confirmar o Siempre.



Si se seleccionó **Siempre** en las opciones de envío durante la configuración, el resultado se envía automáticamente a la bomba. Si se seleccionó Nunca en las opciones de envío, no tendrá la opción de enviar el resultado a la bomba. Si se seleccionó **Confirmar** en las

opciones de envío, puede elegir enviar el resultado a la bomba después de cada análisis de glucosa en sangre. Pulse Enviar o No Enviar. Puede cambiar la opción de envío en cualquier momento mediante el menú Configuración (consulte la página 42).

Debe estar conectado a la bomba para configurar las opciones de envío y enviar los resultados.

Envío de un bolus a la bomba

La función Bolus le permite enviar un bolus manual o predefinido desde el medidor a la bomba si ambos están conectados.

Puede enviar un bolus manual o predefinido desde la pantalla de resultados de análisis o desde el Menú principal.

Consulte la guía del usuario de la bomba de insulina MiniMed para ver instrucciones sobre cómo encender o apagar Bolus Remoto en la bomba.

NOTA: Para enviar un bolus desde el medidor, debe estar conectado a la bomba Y la función Bolus Remoto debe estar activada en la bomba. La función Bolus Remoto está activada de forma predeterminada en la bomba. Consulte la guía del usuario de la bomba de insulina MiniMed para obtener más información.

۲

24

25

 (\mathbf{h})

Si la función Bloqueo está activada en la bomba, se le preguntará si quiere continuar con el bolus. El bloqueo es un ajuste de la bomba MiniMed que limita el acceso a ajustes de configuración críticos de la bomba. Consulte la guía del usuario de la bomba de insulina MiniMed para obtener instrucciones más detalladas.



1. Mientras aún se muestre el resultado del análisis en el medidor, pulse Bolus.



O bien, en el Menú principal, pulse Bolus.



- 2. En la pantalla siguiente, pulse Bolus manual o Bolus predefin.
- 3. Aparece la pantalla Conexión con la bomba.

Para enviar un Bolus manual, continúe con el paso 4 a continuación. Para enviar un Bolus predefinido, continúe con el paso 4, en la página 27.

Bolus manual



4. A continuación, elija la cantidad del bolus.

NOTA: La configuración del incremento del bolus en el medidor viene determinada por la configuración de la bomba de insulina MiniMed. Puede definir los incrementos en 0,1; 0,05 o 0,025 unidades en la bomba.



5. Pulse el botón ▲ o ▼ para definir la cantidad de bolus deseada. A continuación, pulse 0K.

NOTA: Pulse y mantenga pulsados los botones ▲ o ▼ para desplazarse más rápido por la lista.



6. Pulse \$í para enviar el bolus a la bomba.



Manual. 0.250 U

Se envió un Bolus



7. Aparece una pantalla de confirmación tanto en el medidor como en la bomba.



NOTA: Compruebe que la cantidad del bolus del medidor coincide con la cantidad total que se muestra en la bomba.

Bolus predefinido

Primero, siga los pasos 1, 2 y 3 en la página 26. 4. A continuación, elija el Bolus predefinido que quiera enviar a la bomba.

NOTA: El Bolus predefinido se ha definido en la bomba.

BOLUS PREDEFINIDO <u>_</u> ок Almuerzo: Cena: N 0.750 U Snack:

5. Pulse el botón ▲ o ▼ hasta que el bolus predefinido que se ha elegido esté resaltado. Luego, pulse 0K.



6. Pulse \$í para enviar el bolus a la bomba.





7. Aparece una pantalla de confirmación tanto en el medidor como en la bomba.

27

26

Contour next link

 $(\mathbf{1})$

Recordatorios de análisis

Puede especificar un recordatorio para el próximo análisis después de realizar un análisis O desde el menú Configuración (consulte la página 43).

Puede definir un Recordatorio en incrementos de 15 minutos desde 15 minutos a 23 horas, 45 minutos.

Configuración de un recordatorio de análisis



1. Con la tira reactiva aún en el medidor, pulse Recordar.



O bien en el menú Configuración, pulse el botón ▼ para resaltar **Recordar: Desactivado**. Pulse **OK** para activar el recordatorio.



RECORDAR	Iniciar
CUENTA ATRÁS	
2 h	Volver

2. Pulse Iniciar para comenzar la cuenta atrás. El tiempo predefinido es de 2 horas, pero si lo ha cambiado, el último tiempo fijado para el recordatorio será ahora el predeterminado.

Para cambiar el tiempo de la cuenta atrás del recordatorio, pulse **Cambiar**.

Desactivación de un recordatorio de análisis

Puede desactivar o cambiar un recordatorio después de realizar un análisis o desde el menú Configuración.

NOTA: Si realiza un análisis del nivel de glucosa en sangre durante los 15 minutos anteriores a la hora fijada del recordatorio, este se desactivará automáticamente.

10:30 13.10	Bolus
16/	Recordar
🚖 Desp. Comer	Notas





1. Pulse Recordar. Si la cuenta atrás está actualmente activada, la pantalla mostrará "Recordar en" e incluirá el tiempo restante.

 Para detener la cuenta atrás, pulse el botón Detener. Aparece una pantalla de confirmación y la cuenta atrás se detiene.

Cambio de la hora de un recordatorio

1. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar las horas y los minutos correctos (en incrementos de 15 minutos).



2. Pulse 0K tras cada selección.



Una pantalla confirma el tiempo de la cuenta atrás del recordatorio.

Cuando la función Recordar está activada, aparece el símbolo del reloj en la cabecera de las pantallas Configuración y Menú principal.

El medidor conserva la hora del recordatorio que definió hasta que la modifique o desactive el recordatorio.

Obtención de un recordatorio

Cuando llega la hora del recordatorio, se emitirán 20 pitidos. El medidor se encenderá y aparecerá una pantalla de recordatorio.

Puede parar los pitidos de dos formas:

0	Hora del próximo	
	análisis.	

- 1. Pulse el botón 0K, introduzca una tira reactiva y continúe con el análisis, O
- 2. Introduzca una tira reactiva y continúe con el análisis (consulte la página 13).

NOTA: Si decide realizar el análisis en los 15 minutos anteriores a la hora del recordatorio, la cuenta atrás se detendrá al introducir la tira reactiva. Proceda con el análisis.

۲

 (\mathbf{h})

28

CARACTERÍSTICAS

análisis

de

Recordatorios

۲

Notas

Puede agregar notas a sus resultados de análisis para ayudar a explicarlos. Sus notas se guardarán en el Registro. La opción de agregar una nota solo está disponible después de un resultado de análisis.

1. En la pantalla del resultado de análisis, pulse Notas.



2. Pulse el botón \blacktriangle o \checkmark para desplazarse por las opciones. Algunas pueden no ser visibles hasta que se desplace hacia abajo. Pulse el botón OK cuando la opción que elija aparezca resaltada. Una pantalla confirma su elección.

NOTA: Cuando elija Desp. Comer, podrá seleccionar Tiempo Desp. Comer. Seleccione Tiempo Desp. Comer y luego podrá seleccionar tiempos desde 15 minutos a 3 horas.

Después de que desaparezca la pantalla de la confirmación, puede quitar la nota o agregar una o varias notas repitiendo los pasos anteriores. Las notas se desplazarán por la parte inferior para que las pueda leer todas. Aunque puede agregar varias notas, solo se puede seleccionar una opción para la función AutoLog (p. ej., En ayunas, Antes Comer o Despues Comer).

Uso del Menú principal

El Menú principal tiene 4 opciones: Bolus, Registro, Tendencias y Configuración. Para seleccionar, pulse el botón ▲ o ▼ para desplazarse a la opción que desee. Cuando aparezca resaltada su selección, pulse OK.



Bolus

La función Bolus le permite enviar un Bolus manual o predefinido desde el medidor a la bomba, si la bomba y el medidor están conectados.

Puede enviar un bolus desde el menú principal o directamente desde la pantalla de resultados de análisis de sangre.

Si la bomba y el medidor todavía no están conectados y usted selecciona Bolus, se le preguntará si quiere conectar la bomba. Solamente puede enviar un bolus a la bomba si ha activado el Bolus Remoto en la bomba.

Si la función Bloqueo está activada en la bomba, se le preguntará si quiere continuar con el bolus. El bloqueo es un ajuste de la bomba MiniMed que limita el acceso a ajustes de configuración críticos de la bomba. Consulte la quía del usuario de la bomba de insulina MiniMed para obtener instrucciones más detalladas.

NOTA: Para enviar un bolus desde el medidor, debe estar conectado a la bomba Y la función Bolus Remoto debe estar activada en la bomba. La función Bolus Remoto está activada de forma predeterminada en la bomba.

Para ver los pasos sobre el envío de un bolus a la bomba, consulte la página 25.

Registro

El Registro contiene resultados de análisis de glucosa en sangre y las notas que haya incluido para esos resultados de análisis. El Registro contendrá hasta 1.000 resultados. Cuando se llegue al máximo, se eliminará el resultado más antiguo cuando se complete un nuevo análisis y se guarde en el Registro. Un sonido indica la última entrada.

- 1. Para revisar las entradas en el Registro, pulse y mantenga pulsado el botón superior Menú para encender el medidor.
- 2. Pulse el botón ▼ para resaltar Registro. Pulse 0K para seleccionar.



3. Puede desplazarse por todos los resultados de análisis almacenados con el botón V.



Cuando llegue a la entrada más antigua, verá la pantalla Fin del los Registros.

()



CARACTERÍSTICAS

Notas

۲

Tendencias (medias y resúmenes)

La función Tendencias muestra las medias y sus resultados comparados con sus Objetivos, durante el periodo de tiempo que seleccione. Las opciones disponibles son medias de 7, 14, 30 y 90 días. El medidor viene configurado para las medias de 14 días, pero puede cambiarlo con la opción Rango de tendencias del menú Configuración (consulte la página 51).

La media de 90 días no está indicada para reflejar su resultado de HbA1c.

La pantalla mostrará el número total de resultados de análisis incluidos en la media y el número de análisis por encima 🛧, dentro 🖋 y por debajo 🖊 del Objetivo.

Visualización de tendencias con la función AutoLog desactivada

El medidor viene configurado de fábrica para las medias de 14 días. Puede cambiar el rango de tiempo de Tendencias a 7, 30 o 90 días en la Configuración.

- 1. Pulse y mantenga pulsado el botón superior **Menú** para encender el medidor.
- 2. Pulse el botón ▼ para resaltar Tendencias. Pulse 0K para seleccionar.

TENDENCIAS	
овјетијо: 70 - 130	
RESULTADOS DE 14 DÍAS	

1/5 क्ते

3. Pulse el botón ▼ para mostrar la pantalla de Resultados de 14 Dias.

Visualización de Tendencias con la función AutoLog activada

Pulse y mantenga pulsado el botón superior Menú para encender el medidor.
 Pulse el botón ▼ para resaltar Tendencias. Pulse 0K para seleccionar.

 Pulse el botón ▼ para mostrar la media de 14 días En ayunas. Si ha marcado cualquier resultado del análisis como En ayunas, primero aparecerá su media En ayunas.

14 dírs rites comer medir 128^{mg} 38 ····· ✓ 26 ...↓ 4 ▼

 Pulse el botón ▼ para ir a la media de 14 días Antes Comer.

Este ejemplo muestra que la media Antes de comer es de 128 mg/dL y se incluyen 38 resultados de análisis en la media Antes de comer con 26 dentro ✔ del intervalo Objetivo, 8 por encima 🛉 del intervalo Objetivo y 4 por debajo 🖡 del intervalo Objetivo.



5. Pulse el botón ▼ para ir a la media de 14 días Despues Comer.



 Pulse el botón ▼ para ir a la pantalla de resultados de 14 días.

Configuración

Puede ver y cambiar opciones en el medidor, y personalizarlo en el menú Configuración.
1. Pulse y mantenga pulsado el botón superior Menú para encender el medidor.
2. Pulse el botón ▼ para resaltar Configuración. Pulse 0K para seleccionar.

Configuración Opciones de la Bomba Recordar Fecha Hora Sonido AutoLog Objetivo Rango de Tendencias Alertas Alta y Baja Idioma Atención al Cliente

Para ver la configuración actual del medidor para **Recordar, Fecha, Hora, Sonido y Autolog**, desplácese por los elementos del menú Configuración. Para ver la configuración del resto de elementos, o para hacer cambios en cualquiera de ellos, puede seleccionar el elemento con las teclas \blacktriangle y \checkmark , y pulsar el botón **OK**.

Opciones de la Bomba

Opciones de la Bomba le permiten conectar o desconectar de una bomba de insulina MiniMed, o cambiar la configuración de envío (el modo en que se envían las lecturas de glucosa en sangre a la bomba).

Conexión del medidor y la bomba

Puede enviar resultados de glucosa en sangre y un bolus remoto a la bomba si el medidor y la bomba están conectados.

Existen dos formas de conectar el medidor y la bomba: **Conexión manual** y **Conexión automática**. Utilice la **Conexión automática** para conectar rápidamente con la bomba. Utilice **Conexión manual** si hay otros dispositivos de Medtronic cerca. Con **Conexión manual**, se le pedirá que introduzca el número de serie del dispositivo (medidor) para que la bomba pueda detectar el medidor. Con **Conexión automática**, no es necesario introducir ningún número de serie. El medidor y la bomba se buscan el uno al otro y solo tiene que confirmar los números de serie para realizar la conexión.

Conexión con la bomba mediante Conexión automática

NOTA: Coloque el medidor y la bomba uno al lado del otro antes de empezar el proceso de conexión. Debe alternar entre ambos dispositivos para completar la conexión.

- 1. Pulse y mantenga pulsado el botón superior Menú para encender el medidor.
- 2. Pulse el botón ▼ para resaltar Configuración. Pulse 0K para seleccionar.

CONFIGURACIÓN Opciones de la Bomba Recordar Fecha

 (\mathbf{h})

3. Pulse el botón ▼ para resaltar Opciones de la Bomba. Pulse OK para seleccionar.

Tendencias (medias y resúmenes)

USO DEL MENÚ PRINCIPAL

۲

۲



5. Pulse OK. Deje el medidor.

6. Coja la bomba. Pulse cualquier botón para encender la pantalla, luego pulse el botón Menú (a). Utilice la flecha hacia abajo ♥ para desplazarse hasta Utilidades. Pulse el botón Seleccionar ⊙.

NOTA: Si la pantalla de la bomba se apaga, pulse cualquier botón para volver a encenderla.



Opciones dispositivo

Gestionar dispositivos

OPCIO, BOMBA

¿Conectar?

No hay ninguna Bomba

CONECTAR A LA BOMBA

Seleccione "Conectar

Dispositivo" en la

Config. insulina

Config. sensor

Marcador eventos

Bomba.

H

1.0

Menú

MiniMed conectada.

Sí

No

0K

Volver

 En el menú Utilidades, utilice la flecha hacia abajo vara desplazarse hasta Opciones dispositivo. Pulse el botón Seleccionar ().

 En el menú Opciones dispositivo, desplácese hasta Conectar dispositivo. Pulse el botón Seleccionar ⁽).



Conectar dispositivo

9. Coloque el medidor y la bomba uno al lado del otro. Seleccione

Seleccione Conexión auto. en el medidor.

NOTA: Con Conexión automática, el medidor busca una bomba automáticamente. Con Conexión manual, usted introduce el número de serie del medidor en la bomba. Consulte la página 38 para obtener más información sobre Conexión manual.

Conexión automática en la bomba.



Lea la pantalla de la bomba. Asegúrese de que NO hay otros dispositivos de Medtronic cerca en modo de búsqueda. Utilice la flecha hacia abajo I para desplazarse a la página siguiente. Utilice los botones de las flechas para desplazarse hasta Continuar. Pulse el botón Seleccionar ().



11. Coloque el medidor y la bomba uno al lado del otro. Seleccione **Buscar** en la bomba.



Seleccione Buscar en el medidor.





CONECTAR A LA BOMBA 🜫 Buscando... Cancelar (\bullet)

USO DEL MENÚ PRINCIPAL



۲



 Compruebe que el SN (número de serie) en la pantalla de la bomba coincide con el SN (número de serie) del medidor en la pantalla del medidor.
 Si coinciden, desplácese hasta Confirmar en la bomba.

Pulse el botón Seleccionar 💿.

NECTAR A LA BOMBA 🕿
ar Bomba para nfirmar el SN:
J133333F 🔰

Cuando vincula la bomba al medidor, el número de serie en la pantalla del **medidor** cambia a un número de serie diferente. Este es el número de serie de la **bomba**.







14. La pantalla de confirmación aparece brevemente en la bomba seguida de la pantalla Gestionar dispositivos.

BOMBR CONECTROR?Bomba MiniMed
conectada:
AR1234567BSiguiente

15. A continuación, pulse Siguiente en el medidor.

NOTA: Para eliminar esta bomba, pulse Borrar. El proceso de Conectar a la bomba se inicia de nuevo para permitirle que haga una conexión a una bomba diferente.



- **16.** Mantenga pulsado el botón de atrás de la bomba hasta que aparezca la pantalla de inicio. Deje la bomba y coja el medidor.
- 17. Después de conectar el medidor y la bomba, especifique las Opciones Envío. Esto controla cómo el medidor envía las lecturas de glucosa en sangre a la bomba de insulina MiniMed. Elija la opción de envío que sea mejor para usted.

Sus opciones son las siguientes:

Siempre El medidor enviará siempre los resultados	
Confirmar El medidor pedirá confirmación antes de enviar los res	
Munca	El medidor nunca enviará los resultados



Su elección puede cambiarse posteriormente mediante Configuración (consulte la página 42).

🕶 Opciones de Envío definidas. El medidor enviará siempre los resultados.

18. La pantalla siguiente confirma su elección para la opción de envío. Pulse **0**K.

En este paso, usted selecciona cómo se visualizan la fecha y la hora en el medidor. NOTA: La bomba controla automáticamente la fecha y la hora. Si es necesario cambiarlas en la bomba, consulte la guía del usuario de la bomba de insulina MiniMed. El formato de fecha que elige en el medidor se refiere solamente al medidor.

FORMATO FECHA	?
SELECCIONAR	Mes/Día/Año
	Día.Mes.Año

19. Aparece la pantalla **Formato fecha**. Elija el formato de la fecha.



20. Después de efectuar su selección, aparece una pantalla de confirmación. Pulse **0**K para confirmar y volver al menú Configuración.

Conexión de la bomba mediante Conexión manual

NOTA: Coloque el medidor y la bomba uno al lado del otro antes de empezar. Debe alternar entre ambos dispositivos para completar la conexión.

Consulte la página 33 para ver los pasos para la Conexión automática.

- 1. Pulse y mantenga pulsado el botón superior Menú para encender el medidor.
- 2. Pulse el botón V para resaltar Configuración. Pulse OK para seleccionar.







Conexión de la bomba mediante Conexión manual

USO DEL MENÚ PRINCIPAL

۲

 Se muestra la pantalla Opcio. Bomba y le pregunta si quiere conectar ahora. Pulse Sí.



5. Pulse OK. Deje el medidor.

6. Coja la bomba.

Pulse cualquier botón para encender la pantalla y, a continuación, pulse el botón **Menú** . Utilice el botón de flecha hacia abajo ra desplazarse hasta **Utilidades.** Pulse el botón Seleccionar .

NOTA: Si la pantalla de la bomba se apaga, pulse cualquier botón para volver a encenderla.



 En el menú Utilidades, utilice la flecha hacia abajo vara desplazarse hasta Opciones dispositivo. Pulse el botón Seleccionar o.



8. En el menú Opciones dispositivo, desplácese hasta Conectar dispositivo. Pulse el botón Seleccionar ().



9. Coloque el medidor y la bomba uno al lado del otro. Seleccione Conexión manual en la bomba. Seleccione Conexión man. en el medidor.





10. Coja la bomba. Introduzca en la pantalla de la bomba el número de serie (SN) que se muestra en el medidor. Utilice los botones arriba y abajo para seleccionar los caracteres y, a continuación, pulse el botón derecho para pasar al siguiente carácter. Siga pulsando para llegar al alfabeto. Pulse abajo para ir a la inversa (empezando por la "Z"). Pulse el botón Seleccionar después de introducir el último carácter del número de serie. Seleccione **OK** en la bomba.



Pulse **0K** en el medidor *después* de introducir el número de serie completo del medidor en la bomba.

 (\bullet)



Menú

H

Config. insulina

Config. sensor

Aarcador eventos



-

la bomba mediante Conexión manual

Conexión de

USO DEL MENÚ PRINCIPAL

۲



11.	Coloque el m	nedidor y	la bomba u	uno al lac	do del c	otro. S	eleccione
	Buscar en la	ı bomba.	Seleccione	Buscar e	en el me	edidor	

CONECTAR A LA BOMBA Seleccione "Buscar" Buscar en la Bomba y en el Cancelar medidor.

La búsqueda puede durar hasta dos minutos.

CONECTAR A LA BOMBA ᆂ Buscando...

Sincronizando fecha y hora

12. El medidor busca la bomba. Cuando encuentra la bomba, el medidor sincroniza con ella la fecha y la hora.

Cancelar

¡Medidor GS se ha conectado con éxito! BOMBA CONECTADA Bomba MiniMed

13. Las pantallas siguientes de ambos dispositivos confirman que el medidor y la bomba están conectados.

Borrar

Siquiente 14. Pulse Siguiente en el medidor. Si acaba de realizar la conexión a una bomba por primera vez, se le devolverá a la Configuración inicial, Opciones Envío del medidor, paso 17 (página 10).

Las opciones de envío controlan la forma en la que el medidor envía sus resultados de análisis a la bomba. Tiene tres opciones:

Siempre El medidor enviará siempre los resultados	
Confirmar El medidor pedirá confirmación antes de enviar los resultado	
Nunca	El medidor nunca enviará los resultados



16. La pantalla siguiente confirma su elección. Pulse 0K.

17. Aparece la pantalla Formato fecha. Elija el formato de

15. Elija la opción de envío que más se adecue a su caso.

SELECCIONAR Mes/Día/Año Día.Mes.Año

- la fecha.
- 18. Después de efectuar su selección, aparece una OK pantalla de confirmación. Pulse 0K.

V	Conectado a la Bomba.	
		01

FECHR/HORR

fecha / hora. 10:30 | 13.10.11

La Bomba establece

19. Pulse **OK** para confirmar y volver al menú Configuración.

Contour next link 24 40

conectada: AA1234567B

41

Modificación de la opción de envío

NOTA: El medidor se debe conectar a la bomba de insulina MiniMed para establecer o modificar las opciones de envío.

Las opciones de envío controlan la forma en la que el medidor envía sus resultados de análisis a la bomba. Tiene tres opciones:

Siempre El medidor enviará siempre los resultados		
Confirmar	El medidor pedirá confirmación antes de enviar los resultados	
Nunca	El medidor nunca enviará los resultados	

NOTA: Puede que quiera hacer el análisis con la opción de envío configurada como Nunca, si no quiere crear una señal inalámbrica (por ejemplo, si se le ha solicitado que apague los dispositivos electrónicos en un avión).

1. Pulse y mantenga pulsado el botón superior **Menú** para encender el medidor.

2. Pulse el botón ▼ para resaltar Configuración. Pulse 0K para seleccionar.



3. Pulse el botón ▼ para resaltar Opciones de la Bomba. Pulse OK para seleccionar.



envío

<mark>d</mark>e

opción

de la

Modificación

USO DEL MENÚ PRINCIPAL

۲

4. Pulse Opcio. Envío.

NOTA: Para ver la Configuración de conexión, consulte la página 33.



OPCIONES ENVÍO	Siempi
¿Enviar resultados automáticamente	Confirm
a la Bomba?	Nun

Opciones de Envío definidas. El medidor pide confirmar antes de enviar resultados. Cambiar.

5. Para cambiar las opciones de envío actuales, pulse

6. Elija la opción de envío que más se adecue a su caso.

7. Aparecerá una pantalla de confirmación. Pulse **0**K para volver a Opciones de la Bomba.

Ver o desconectar la conexión de la bomba

El medidor debe estar conectado a la bomba de insulina MiniMed para poder ver la conexión a la bomba o desconectar de la bomba.

- 1. Pulse y mantenga pulsado el botón superior Menú para encender el medidor.
- 2. Pulse el botón ▼ para resaltar Configuración. Pulse 0K para seleccionar.



Pulse y mantenga pulsado el botón superior Menú para encender el medidor.
 Pulse el botón ▼ para resaltar Configuración. Pulse 0K para seleccionar.



3. Pulse el botón ▼ para resaltar Recordar: Desactivado. Pulse 0K para activar el recordatorio.

RECORDAR CUEDTA ATRÁS	Iniciar
2 20	Cambiar
	Volver

4. Para aceptar la hora predefinida mostrada, seleccione Iniciar. Para cambiar la hora, seleccione **Cambiar** y puede cambiar la hora del recordatorio en incrementos de 15 minutos desde 15 minutos a 23 horas y 45 minutos.



5. Cuando haya seleccionado las horas, pulse 0K. Cuando hava seleccionado los minutos, pulse 0K.



un recordatorio

Desactivación de

USO DEL MENÚ PRINCIPAL

۲

6. Aparece una pantalla de confirmación y puede seleccionar Cambiar o Hecho.

Si acepta el recordatorio, aparecerá un icono de recordatorio 🕗 en las cabeceras Configuración y Menú principal.

NOTA: Si decide realizar el análisis en los 15 minutos anteriores a la hora del recordatorio, la cuenta atrás se detendrá al introducir la tira reactiva.

Desactivación de un recordatorio

Para desactivar un recordatorio, puede utilizar el menú Configuración, o realizar un análisis de glucosa en sangre durante los 15 minutos anteriores a la hora del recordatorio. Para utilizar el menú Configuración:

- 1. Pulse y mantenga pulsado el botón superior **Menú** para encender el medidor.
- 2. Pulse el botón ▼ para resaltar Configuración. Pulse 0K para seleccionar.







4. Seleccione Detener. Aparece una pantalla de confirmación y la cuenta atrás se detiene.

CONFIGURACIÓN Opciones de la Bomba Recordar: Desactivado Fecha

5. Ahora el recordatorio está desactivado.

Fecha y hora

Configuración de la fecha (cuando no está conectado a una bomba)

Solo puede especificar la fecha y la hora en el medidor cuando el medidor NO está conectado a una bomba. Si el medidor está conectado a una bomba, la fecha y la hora se especifican en la bomba (consulte Configuración de fecha y hora cuando está conectado a una bomba, página 46).

1. Pulse y mantenga pulsado el botón superior **Menú** para encender el medidor.

2. Pulse el botón ▼ para resaltar Configuración. Pulse 0K para seleccionar.



- 3. Pulse el botón ▼ para resaltar Fecha. Pulse 0K para seleccionar.
- 4. Para cambiar la fecha, pulse Cambiar.
- 5. Seleccione el formato Mes/Día/Año o Día.Mes.Año.

- Hecho
- 7. Una pantalla confirma la fecha introducida. Si la fecha es correcta, pulse Hecho.

el día correctos. Pulse 0K tras cada selección.

6. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el año, el mes y

Configuración de la hora (cuando no está conectado a una bomba)

Solo puede especificar la fecha y la hora en el medidor cuando el medidor NO está conectado a una bomba. Si el medidor está conectado a una bomba, la fecha y la hora se especifican en la bomba (consulte Configuración de fecha y hora cuando está conectado a una bomba, página 46).

1. Pulse y mantenga pulsado el botón superior **Menú** para encender el medidor.

2. Pulse el botón ▼ para resaltar Configuración. Pulse 0K para seleccionar.

CONFIGURACION
Fecha
Hora: 11:30
Sonido



está

(cuando no

Configuración de la hora conectado a una bomba)

USO DEL MENÚ PRINCIPAL

۲



para seleccionar.

ок

 reloj 12 horas
reloj 24 horas

 Seleccione la opción formato de reloj 12 horas o formato de reloj 24 horas.

3. Pulse el botón ▼ para resaltar Hora. Pulse 0K





 Si ha seleccionado el formato de reloj de 12 horas, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar AM o PM.



8. Hora configurada. Una pantalla confirma su elección. Pulse Hecho.

Si es la primera vez que está configurando la fecha y la hora, vuelva a Configuración Inicial, AutoLog, paso 21 (página 10).

Configuración de la fecha y la hora (cuando esté conectado a una bomba)

Cuando esté conectado a una bomba, puede cambiar la fecha y la hora en la bomba. La fecha y la hora están sincronizadas con la bomba cuando el medidor se conecta primero a la bomba, cuando un resultado de glucosa en sangre se envía a la bomba o si selecciona la opción **Fecha** u **Hora** en el menú Configuración.

FECHR/HORA	2
La Bomba establece	<u></u> ОК
fecha / hora.	Pincroni
10:30113.10.11	SINCTON.

Cuando esté conectado a una bomba, solo podrá cambiar el formato de la fecha tal como aparece en el medidor.

Pulse **Sincronizar** para sincronizar el medidor con la fecha y la hora definidas en la bomba.

NOTA: El cambio del formato de la fecha solo se aplica al medidor (no a la bomba).

Sonido

Activación/desactivación del sonido

Cuando recibe el medidor, el sonido está activado. Algunos mensajes de error y el sonido de Recordar anularán el ajuste de desactivación del sonido.

- 1. Pulse y mantenga pulsado el botón superior Menú para encender el medidor.
- 2. Pulse el botón ▼ para resaltar Configuración. Pulse 0K para seleccionar.



3. Pulse el botón ▼ para seleccionar Sonido. Pulse OK.



4. Para desactivar el sonido, pulse el botón fipagar. Para mantener el sonido activado, pulse ficeptar.



Una pantalla confirma su elección.

AutoLog

NOTA: El medidor viene con la función AutoLog desactivada.

La función AutoLog permite marcar el resultado del análisis como

O En ayunas | o Antes Comer 🕆 Desp. Comer | Sin Marcar

Para activar la función AutoLog

- 1. Pulse y mantenga pulsado el botón superior Menú para encender el medidor.
- 2. Pulse el botón ▼ para resaltar Configuración. Pulse 0K para seleccionar.



3. Pulse el botón ▼ para resaltar flutoLog. Pulse OK para seleccionar.

Sonido





4. Pulse Encender para activar la función AutoLog.

👽 AutoLog Activado.

Una pantalla confirma su elección.

NOTA:

Para desactivar AutoLog

USO DEL MENÚ PRINCIPAL

۲

- Al activar la función AutoLog, se le pide que confirme la configuración de sus Objetivos para En ayunas, Antes Comer y Despues Comer.
- El resultado del análisis no aparecerá hasta que no realice una selección AutoLog.
- Sin embargo, si el resultado está por encima o por debajo del ajuste de Alertas alta o baja, verá el resultado sin tener que pulsar ningún botón.

Para desactivar la función AutoLog

NOTA: El medidor viene con la función AutoLog desactivada.

- 1. Pulse y mantenga pulsado el botón superior Menú para encender el medidor.
- 2. Pulse el botón ▼ para resaltar Configuración. Pulse 0K para seleccionar.



3. Pulse el botón ▼ para resaltar flutoLog. Pulse 0K para seleccionar.



4. Para desactivar la función AutoLog, pulse el botón Apagar.

👽 AutoLog Desactivado. 👘

Una pantalla confirma su elección.

NOTA: Cuando cambie la configuración de AutoLog a desactivado, se le pedirá que confirme la configuración Objetivo.

Objetivos de glucosa en sangre

Los Objetivos son sus intervalos personales para los resultados de glucosa en sangre. Con la función AutoLog desactivada, solo tendrá un intervalo Objetivo. Con la función AutoLog activada, tendrá intervalos Objetivo para En ayunas, Antes Comer y Despues Comer.

PRECAUCIÓN

Hable con su profesional sanitario antes de definir un intervalo Objetivo en el medidor.

Cambio de los Objetivos con la función AutoLog desactivada

Cuando la función AutoLog está desactivada, solo se tiene un intervalo Objetivo. Está configurado en 70 – 180 mg/dL.

Pulse y mantenga pulsado el botón superior Menú para encender el medidor.
 Pulse el botón ▼ para resaltar Configuración. Pulse 0K para seleccionar.



3. Pulse el botón ▼ para resaltar Objetivo. Pulse OK para seleccionar.

OBJETIVO	
	Acepta
/0 - 180	Cambia

4. Para hacer cambios en el intervalo Objetivo, pulse Cambiar.



5. Utilice el botón ▲ o ▼ para cambiar cada valor del Objetivo. Pulse 0K tras cada selección.

~	Objetivo fijado.	
75 - 180	Hecho	
	Cambiar	

Una pantalla confirma su elección.



Modificación de los Objetivos con la función AutoLog activada

NOTA: Los Objetivos solo se pueden configurar dentro del nivel de Alerta seleccionado. Para obtener información adicional, contacte con el Servicio de atención al cliente. La información de contacto del Servicio de atención al cliente está en la contraportada.

Cuando la función AutoLog está activada, el medidor CONTOUR®NEXT LINK 2.4 viene configurado de fábrica con los siguientes intervalos Objetivo para realizar un análisis:

\bigcirc	En ayunas	70 – 130 mg/dL
6	Antes Comer	70 – 130 mg/dL
÷.	Doon Comor	70 190 mg/dl

🚆 Desp. Comer | 70 – 180 mg/dL)

Los intervalos se pueden cambiar a los Objetivos personales que decida usted mismo y/o su profesional sanitario.

- 1. Pulse y mantenga pulsado el botón superior Menú para encender el medidor.
- 2. Pulse el botón ▼ para resaltar Configuración. Pulse 0K para seleccionar.



3. Pulse el botón ▼ para resaltar Objetivo. Pulse OK para seleccionar.

OBJETIVO	2
En ayunas: ○ 70 - 130	Aceptar
	Cambiar

4. Si quiere hacer cambios en el intervalo Objetivo En ayunas, pulse Cambiar, en caso contrario, pulse Aceptar.



 Presione el botón ▲ o ▼ para seleccionar los Objetivos que desee para En ayunas. Pulse 0K tras cada selección.

- 6. Repita este proceso para definir sus Objetivos personales para Antes de comer y Después de comer.
- 7. Pulse OK tras cada selección.



Una pantalla confirma que se han definido todos los intervalos Objetivo.

Si es correcto, pulse **Hecho** para volver al menú Configuración. Para hacer cambios, pulse **Cambiar** y repita el proceso.



Rango de Tendencias

La función Tendencias muestra las medias y sus resultados comparados con sus Objetivos, durante el periodo de tiempo que seleccione. Las opciones disponibles son medias de 7, 14, 30 y 90 días. El medidor tiene el valor predefinido de media de 14 días, pero puede cambiarlo en Configuración.

1. Pulse y mantenga pulsado el botón superior **Menú** para encender el medidor.

2. Pulse el botón ▼ para resaltar Configuración. Pulse OK para seleccionar.

CONFIGURACIÓN	
Objetivo	n k
Rango de Tendencias	01
Alertas Alta y Baja	$\overline{}$

Pulse el botón ▼ para resaltar Rango de Tendencias.
 Pulse 0K para seleccionar.

RANGO DE TENC	
CONFIG. ACTURI	- Acentar
14 Días	Cambiar
	Cami

5. Se mostrará la configuración actual. Puede Aceptar o Cambiar la configuración actual.

NOTA: La media de 90 días no está indicada para reflejar su resultado de HbA1c.



6. Seleccione 7, 14, 30 o 90 días con el botón ▼ y, a continuación, pulse 0K.
 Una pantalla confirma su elección.

Alertas alta y baja

Las Alertas alta y baja indican que los resultados del análisis están por encima o por debajo de los valores elegidos. Las alertas se muestran como grandes números de color naranja. Los resultados por encima del valor Alto se marcan como Glucemia Alta. Los resultados por debajo del valor Bajo se marcan como Glucemia Baja.

NOTA: Las alertas solo se pueden configurar fuera del intervalo Objetivo seleccionado. Para obtener información adicional, contacte con el Servicio de atención al cliente. La información de contacto del Servicio de atención al cliente está en la contraportada.

PRECAUCIÓN

Hable con su profesional sanitario antes de configurar las Alertas alta y baja en el medidor.

- 1. Pulse y mantenga pulsado el botón superior Menú para encender el medidor.
- 2. Pulse el botón ▼ para resaltar Configuración. Pulse 0K para seleccionar.



3. Pulse el botón ▼ para resaltar Alertas Alta y Baja. Pulse OK para seleccionar.

51

σ

COD

Modificación de los Objetivos función AutoLog activada

Alto:	250 mg/dL	Ac
Bajo:	70 mg/dL	Ca

ALERTAS ALTA V BAJA

- 4. Elija Aceptar para usar los niveles predefinidos de Alerta (o los niveles de Alerta que eligió durante la configuración inicial) para Alertas alta y baja. La Alerta alta predefinida es 250 mg/dL y la Alerta baja predefinida es 70 mg/dL.
- 5. Elija Cambiar si desea utilizar niveles de Alerta distintos.

ALERTAS ALTA V BAJA	
Alto: 251 mg/dL	
Bajo: 70 mg/dL	

eptar

mhiar

6. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la Alerta alta o baja. Pulse **0K** tras cada selección.

🖌 🖌	lertas config.	
Alto:	251 mg/dL	Hecho
Bajo:	69 mg/dL	Cambiar

7. La pantalla siguiente confirma sus elecciones. Pulse Hecho.

Configurar el idioma

- 1. Pulse y mantenga pulsado el botón superior Menú para encender el medidor.
- 2. Pulse el botón ▼ para resaltar Configuración. Pulse 0K para seleccionar.

Las imágenes de la pantalla del medidor se ofrecen solamente como ilustración.



3. Pulse el botón ▼ para resaltar Idioma. Pulse 0K para seleccionar.

Slovenscina Slovenscina Svenska	 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el idioma que prefiera. Pulse ▼ para ver más opciones. Pulse 0K.
---------------------------------------	--



5. Compruebe que se muestra el idioma que ha seleccionado. Pulse **0K** para confirmar. Si no se muestra el idioma correcto, pulse No.

Atención al cliente

Esta opción se debe utilizar si habla con un representante del Servicio de atención al cliente. Le dará un código que les permite verificar determinados ajustes. No se debe utilizar en ningún otro momento. Consulte en la contraportada la información de contacto.

Información técnica y mantenimiento Transferencia de datos al programa CareLink Personal



Puede transferir con facilidad los resultados de glucosa en sangre desde el medidor al programa CareLink Personal.

También puede transferir datos de manera inalámbrica desde la bomba MiniMed al programa CareLink Personal mediante el medidor CONTOUR®NEXT LINK 2.4.

- 1. Consulte la guía del usuario de CareLink Personal para obtener instrucciones sobre cómo configurar CareLink Personal y cargar los controladores requeridos en el ordenador.
- 2. Si está ejecutando el programa para el control de la diabetes GLUCOFACTS®DELUXE en su ordenador. debe cerrarlo.
- 3. Inicie CareLink Personal. Siga las instrucciones para conectar el medidor CONTOUR NEXT LINK 2.4 a un puerto USB del ordenador. CareLink Personal detectará automáticamente el medidor CONTOUR NEXT LINK 2.4 y la bomba de insulina MiniMed.

El medidor CONTOUR NEXT LINK 2.4 también es compatible con el programa para el control de la diabetes GLUCOFACTS DELUXE, que puede no estar disponible en todos los países.

IMPORTANTE: El medidor CONTOUR NEXT LINK 2.4 solo se ha probado para su uso con el programa para el control de la diabetes GLUCOFACTS DELUXE y con el programa CareLink Personal de Medtronic, Ascensia Diabetes Care no es responsable de los resultados erróneos provocados por el uso de otro programa.

Para obtener más información, contacte con el Servicio de atención al cliente. Consulte en la contraportada la información de contacto.

Pantallas de detección de errores

• Una pantalla de error siempre mostrará una "E" con un número en la esquina inferior izquierda de la pantalla.



- Si el medidor detecta un error (equipo, programa, errores de análisis), pitará dos veces.
- Verá instrucciones específicas que le gujarán. La primera línea de la pantalla de error le indicará el error. Las líneas siguientes describen lo que debe hacer. Cuando una pantalla de error muestra 0K, pulse el botón situado a su lado para continuar.
- Si no soluciona el problema, contacte con el Servicio de atención al cliente. Consulte en la contraportada la información de contacto.

53

USO DEL MENÚ PRINCIPAL

Estado de la batería

Pantallas de estado de la batería

El estado de la batería se mostrará con el símbolo de una batería 💶 en la pantalla. Aplique sangre y en la pantalla Menú principal. Muestra el nivel de carga restante de la batería.

🖅 menú 👘	
Bolus	
Registro	
Tendencias	
Configuración	

Esta pantalla muestra la batería llena.

£	🗖 menú 🚽	
	Bolus	
	Registro	
	Tendencias	
	Configuración	

A medida que se usa esta batería, el símbolo de la batería en la pantalla muestra gradualmente menos color de relleno. El relleno de la batería se pone de color amarillo cuando la batería está baja y de color rojo cuando la batería está casi descargada.



Una serie de alertas de la batería le indicará que la batería está baja y que es necesario que la Recarque en Breve.



Si no recarga la batería, una pantalla le alertará: "Apagando. Batería agotada". Debe recargarla de inmediato.

Conecte el medidor al cargador de pared o al puerto USB del ordenador. Asegúrese de que el ordenador está encendido y no está en modo de suspensión, hibernando o en modo de ahorro de energía.

La luz del puerto para tira reactiva parpadea durante la recarga y deja de parpadear y se apaga cuando la recarga se ha completado. Quite el medidor y guárdelo en el estuche hasta que esté listo para realizar el análisis.

Recargar la batería

Contour

Cuando conecte el medidor a un cargador de pared o al ordenador, empezará a recargarse de inmediato. Mientras se recarga la batería, la luz del puerto para la tira reactiva parpadea lentamente.

Pulse el botón superior Menú en cualquier momento para mostrar el estado de la recarga.

Recarga rápida

Si la batería está baja cuando la conecta al medidor, se procederá a la Recarga Rápida durante aproximadamente 1 minuto. Puede realizar un análisis de glucosa en sangre en cuanto finalice la Recarga Rápida y haya desconectado el medidor.



Recarga normal

Cuando finalice la Recarga Rápida, cabe esperar que la recarga normal tarde unas 2 horas cuando se conecta a un puerto USB de alta energía. Cuando la batería esté llena, la luz del puerto para la tira reactiva se apagará.

PRECAUCIÓN: Tenga en cuenta que los puertos USB de algunos ordenadores y concentradores USB autoalimentados pueden calentarse mucho más que el ambiente en el que se encuentran. Si quiere realizar un análisis inmediatamente después de desconectar el medidor del ordenador, utilice el cable USB para proteger el medidor de la exposición al calor generado por el ordenador.

NOTA: Si el estado de recarga muestra "Recargando. Puerto Energía Baja", el medidor CONTOUR®NEXT LINK 2.4 puede estar conectado a un puerto USB de baja energía. Pruebe con un puerto USB distinto del ordenador. Conecte el medidor únicamente a un ordenador o a un cargador de 5 V que tenga el marcado CE.

Fin de la vida útil del medidor/Retirada de la batería

NOTA: Lleve a cabo este proceso solo cuando no tenga intención de volver a utilizar el medidor. El medidor dejará de estar operativo cuando se abra para retirar la batería.



Para guitar la batería con el fin de deshacerse de ella de forma apropiada, necesitará levantar las tapas superior e inferior.

Con ayuda de un destornillador, comenzando cerca del puerto para la tira, introduzca la punta del destornillador y gírela para soltar la carcasa. Proceda así por todo el lado hasta que levante la carcasa superior.



Sague por aguí la batería recargable (A). Desconecte la batería tirando del conector de la batería (B).

Deseche el medidor y la batería de polímero de litio de acuerdo con las leyes y regulaciones locales/del país.

۲



۲

batería

σ

de

Estado

CION

MANTENIMIEN

Síntomas de hiperglucemia o hipoglucemia

Si conoce los síntomas de un nivel de glucosa en sangre alto o bajo, podrá comprender mejor sus resultados de análisis. Algunos de los síntomas mas comunes son los siguientes:

Glucemia Baja	Glucemia Alta	Cuerpos cetónicos
(hipoglucemia):	(hiperglucemia):	(cetoacidosis):
 Temblores Sudores Taquicardia Visión borrosa Confusión Desmayo Irritabilidad Ataque Hambre extrema Mareos 	 Aumento de la frecuencia urinaria Sed excesiva Visión borrosa Aumento de la fatiga Hambre 	 Dificultad para respirar Náuseas o vómitos Excesiva sequedad de boca

/ PRECAUCIÓN

Si presenta algunos de estos síntomas, analice su nivel de glucosa en sangre. Si el resultado del análisis está por debajo de 50 mg/dL o por encima de 250 mg/dL, póngase en contacto con su profesional sanitario inmediatamente.

Para obtener información adicional y una lista completa de síntomas, contacte con su profesional sanitario.

Información técnica

Exactitud

sangre

eD

glucosa

de

bajo

0

alto

nivel

<mark>d</mark>

Síntomas

ENIMIENTO

RMACIÓN CNICA Y

۲

El sistema para análisis de glucosa en sangre CONTOUR®NEXT LINK 2.4 se probó con 100 muestras de sangre capilar utilizando 600 tiras reactivas CONTOUR®NEXT. Dos muestras duplicadas se probaron con cada uno de los 3 lotes de tiras reactivas CONTOUR NEXT para un total de 600 lecturas. Los resultados se compararon con los del analizador de glucosa YSI®, trazable al método de la hexoquinasa de los CDC (Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades).⁸ Las tablas siguientes comparan el rendimiento de los 2 métodos.

 Tabla 1 – Resultados de exactitud del sistema con una concentración de glucosa

 <100 mg/dL</td>

Dentro de +/- 5 mg/dL	Dentro de +/- 10 mg/dL	Dentro de +/- 15 mg/dL
160 de 186 (86,0 %)	183 de 186 (98,4 %)	186 de 186 (100 %)

Tabla 2 – Resultados de exactitud del sistema con una concentración de glucosa ≥100 mg/dL

	entro de +/- 5 % Dentro de +/- 10 % Dentro de +/- 15 %	
307 de 414 (74,2 %) 411 de 414 (99,3 %) 414 de 414	7 de 414 (74,2 %) 411 de 414 (99,3 %) 414 de 414 (100 %)	

 Tabla 3 – Resultados de exactitud del sistema con concentraciones de glucosa entre 37 mg/dL y 478 mg/dL

Dentro de un intervalo de +/-15 mg/dL o de +/-15 % 600 de 600 (100 %)

Los criterios de aceptación en la norma ISO 15197: 2013 son que el 95 % de todas las diferencias en los valores de glucosa (p. ej., entre el método de referencia y el medidor) deben estar en +/–15 mg/dL para valores de glucosa inferiores a 100 mg/dL y en el +/–15 % para valores de glucosa iguales o superiores a 100 mg/dL.

Exactitud del usuario

Un estudio que evaluó los valores de glucosa de muestras de sangre capilar extraídas de la yema del dedo por 218 personas no expertas mostró lo siguientes resultados: el 100 % dentro de un intervalo de +/-15 mg/dL de los valores obtenidos por un laboratorio médico a concentraciones de glucosa inferiores a 100 mg/dL y el 98,4 % dentro de un intervalo de +/-15 % de los valores obtenidos por un laboratorio médico a concentraciones de glucosa iguales o superiores a 100 mg/dL.

Precisión

۲

Se realizó un estudio de repetibilidad con el sistema para análisis de glucosa en sangre CONTOUR®NEXT LINK 2.4 utilizando 5 muestras de sangre total venosa con niveles de glucosa entre 40 y 334 mg/dL. Se analizaron varias muestras duplicadas (n=300) con diversos medidores de glucosa en sangre CONTOUR NEXT LINK 2.4 y 3 lotes de tiras reactivas de glucosa en sangre CONTOUR®NEXT. Se obtuvieron los siguientes resultados de precisión.

 Tabla 4 – Resultados de repetibilidad del sistema para el medidor CONTOUR NEXT LINK 2.4 utilizando tiras reactivas CONTOUR NEXT

Media, mg/dL	Desviación estándar, mg/dL	Intervalo de confianza del 95 % de la desviación estándar, mg/dL	Coeficiente de variación, (%)
39,6	0,8	0,72 – 0,85	2,0
80,7	1,0	0,96 – 1,14	1,3
122,3	1,6	1,48 – 1,76	1,3
204,8	2,8	2,59 – 3,06	1,4
330,4	4,5	4,18 – 4,95	1,4

La precisión intermedia (que incluye la variabilidad entre varios días) se evaluó utilizando 3 soluciones de control. Con cada uno de 3 lotes de tiras reactivas CONTOUR NEXT, cada control se analizó una vez en cada uno de 10 instrumentos en 10 días diferentes, con lo que se obtuvo un total de 300 lecturas.

 Tabla 5 – Resultados de precisión intermedia del sistema obtenidos con el medidor CONTOUR NEXT LINK 2.4 utilizando tiras reactivas CONTOUR NEXT

Nivel del control	Media, mg/dL	Desviación estándar, mg/dL	Intervalo de confianza del 95 % de la desviación estándar, mg/dL	Coeficiente de variación, (%)	
Bajo	46,3	0,7	0,68 – 0,81	1,6	
Normal	130,3	2,1	1,89 – 2,24	1,6	
Alto	389,2	6,6	6,09 – 7,21	1,7	5

۲

Fundamentos del procedimiento

El análisis de glucosa en sangre CONTOUR®NEXT LINK 2.4 está basado en la medición de la corriente eléctrica causada por la reacción de la glucosa con los reactivos en el electrodo de la tira. La muestra de sangre es absorbida en la tira reactiva por capilaridad. La glucosa de la muestra reacciona con glucosa deshidrogenasa con flavinadenina-dinucleótido (GDH-FAD) y el mediador. Se generan electrones, que producen una corriente que es proporcional a la glucosa de la muestra. Después del tiempo de reacción, aparece en pantalla la concentración de glucosa de la muestra. No es necesario ningún cálculo.

Opciones de comparación

El sistema CONTOUR NEXT LINK 2.4 está diseñado para el uso con sangre total capilar. Debe realizarse la comparación con un método de laboratorio simultáneamente con alícuotas de la misma muestra. Nota: Las concentraciones de glucosa disminuyen rápidamente debido a la glicólisis (aproximadamente 5 % – 7 % por hora).⁹

Información de servicio

Si usted tiene un problema y ninguno de los mensajes de solución de problema del medidor ayuda, contacte con el Servicio de atención al cliente. Consulte en la contraportada la información de contacto. Contamos con especialistas formados para ayudarle.

Importante

Hable con un representante del Servicio de atención al cliente antes de devolver el medidor por cualquier razón. Este le dará la información necesaria para tratar el problema de manera correcta y eficiente.

Tenga a mano el medidor de glucosa en sangre CONTOUR®NEXT LINK 2.4 y las tiras reactivas CONTOUR®NEXT cuando hable por teléfono. También puede serle útil disponer de un frasco de solución de control CONTOUR®NEXT adecuado para sus tiras reactivas.

Lista de comprobación

Esta lista de comprobación puede ser útil cuando hable con el Servicio de atención al cliente:

- 1. Localice el número de modelo (A) y el número de serie (B) en la parte posterior del medidor.
- **2.** Localice la fecha de caducidad de las tiras reactivas en el frasco.
- **3.** Compruebe el símbolo de la batería **=** en la pantalla. (Consulte la página 54, Estado de la batería).



۲

58

Contour

next

59

Información de servicio

 $(\mathbf{ })$

Símbolos utilizados

Se han utilizado los siguientes símbolos en el etiquetado del sistema para análisis de glucosa en sangre CONTOUR®NEXT LINK 2.4 (estuche y etiquetado del medidor, además de estuche y etiquetado de las tiras reactivas y de la solución de control).

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Fecha de caducidad (último día del mes)	Ø	Reciclar el embalaje
LOT	Código de lote	CONT N	Intervalo de control normal
Discard Date:	Fecha en la que se tiene que desechar la solución de control	CONT L	Intervalo de control bajo
5°C-45°C	Limitación de temperatura	CONT H	Intervalo de control alto
Ţ	Consúltense las instrucciones de uso	(2)	No reutilizar
IVD	Producto sanitario para diagnóstico <i>in vitro</i>	STERILE R	Esterilizado utilizando irradiación
REF	Número de catálogo	(((15x))) (15x)	Agitar 15 veces
	Fabricante	Â	Precaución
Σ	Número de tiras reactivas incluidas		

Símbolo **Significado** Las baterías deben desecharse conforme a las leyes de su país. Contacte con la administración local competente para obtener información sobre las leves relevantes relacionadas con el desecho y reciclaje en su zona. El medidor se debe tratar como si estuviera contaminado y desecharse de acuerdo con la normativa local de seguridad. No debe desecharse con residuos de equipos electrónicos. X

El cable USB es un desecho de equipamiento eléctrico y electrónico. No desechar con la basura doméstica. Recuerde respetar las normativas locales.

Contacte con su profesional sanitario o autoridad local competente con el fin de obtener instrucciones sobre la eliminación de residuos médicos.

Especificaciones del sistema

Muestra de análisis: Sangre total capilar

Resultado de análisis: Hace referencia a la glucosa en plasma/suero

Volumen de la muestra: 0,6 µL

Intervalo de medición: 20 mg/dL - 600 mg/dL

Tiempo de cuenta atrás: 5 segundos

Memoria: almacena los últimos 1.000 resultados de análisis

Tipo de batería: Batería recargable sin mantenimiento de polímero de litio de 250 mAh, 3,4 V – 4,2 V (tensión de entrada 5 V)

Vida útil del medidor/de la batería: 5 años

Corriente de carga: 300 mA

Intervalo de temperatura de conservación de las tiras: $\sqrt[0^{30^{\circ}}]$

Intervalo de temperatura de conservación de control normal: $\sqrt[30°C]{30°C}$

Intervalo de temperatura de funcionamiento del medidor: $\int_{K^{H^*}} \int_{K^{H^*}} dF$

Intervalo de temperatura de funcionamiento de la solución de control: $\int_{15^{\circ}C} \int_{15^{\circ}C}$

Intervalo de humedad de funcionamiento del medidor: 10 % - 93 % de HR Dimensiones: 97 mm (Ancho) x 31 mm (Alto) x 18 mm (Grueso)

Peso: 43 gramos

Salida de sonido: de 45 a 80 dBA a una distancia de 10 cm

Frecuencia del transmisor de radio: 2.4 GHz – 2.4835 GHz

Potencia máxima del radiotransmisor: 0 dBm

Compatibilidad electromagnética (CEM): El medidor CONTOUR®NEXT LINK 2.4 cumple con los requisitos electromagnéticos especificados en la norma ISO 15197:2013. Las emisiones electromagnéticas son bajas y tienen poca probabilidad de interferir con otros equipos electrónicos cercanos, del mismo modo que las emisiones de los equipos electrónicos cercanos también tienen poca probabilidad de interferir con el medidor CONTOUR NEXT LINK 2.4. El medidor CONTOUR NEXT LINK 2.4 cumple con los requisitos de la norma IEC 61000-4-2 sobre inmunidad a las descargas electrostáticas. Se recomienda evitar el uso de dispositivos electrónicos en entornos muy secos, especialmente en presencia de materiales sintéticos. El medidor CONTOUR NEXT LINK 2.4 cumple con los requisitos de la norma IEC 61326-1 sobre interferencia por radiofrecuencia. Para evitar interferencias por radiofrecuencia, no utilice el medidor CONTOUR NEXT LINK 2.4 cerca de equipos eléctricos o electrónicos que constituyan fuentes de radiación electromagnética, ya que podrían interferir con el correcto funcionamiento del medidor.

61

RMACIÓN CNICA Y ENIMIENT

Símbolos utilizados

۲

60

Contour

next

 (\bullet)

Mantenimiento del medidor

PRECAUCIÓN: Evite exponer el medidor y las tiras reactivas a niveles excesivos de humedad, calor, frío, polvo o suciedad.

- Guarde el medidor en el estuche proporcionado siempre que sea posible.
- Lávese las manos y séquelas cuidadosamente antes de manipular el medidor y las tiras reactivas para que no se ensucien con agua, aceites u otros contaminantes.
- Evite que la sangre, la solución de control y el fluido de limpieza entren en el puerto para la tira reactiva o en el puerto USB.
- Manipule el medidor cuidadosamente para evitar dañar los componentes electrónicos o provocar cualquier otro fallo de funcionamiento.
- La tapa del USB del medidor CONTOUR®NEXT LINK 2.4 está diseñada para proteger el puerto USB. Si pierde la tapa, contacte con el Servicio de atención al cliente para obtener otra de recambio. Consulte en la contraportada la información de contacto.

Limpieza del medidor

• Puede limpiar el exterior del medidor CONTOUR NEXT LINK 2.4 con un trapo sin pelusa húmedo (no empapado) con un detergente suave o una solución desinfectante, como 1 parte de lejía mezclada con 9 partes de agua. Séquelo con un trapo sin pelusa después de limpiarlo. No introduzca nada en la conexión USB ni en el puerto para la tira reactiva ni intente limpiar en su interior.

PRECAUCIÓN: Evite que el producto de limpieza caiga sobre o alrededor de los botones, la tapa del USB o el puerto para la tira reactiva. De lo contrario, podría producirse un fallo de funcionamiento.

Suministros

Cuando llame o escriba para solicitar suministros, asegúrese de incluir el nombre de la pieza de recambio o el artículo accesorio.

Piezas de recambio

Artículos

- Guía del usuario de CONTOUR NEXT LINK 2.4
- Guía de consulta rápida CONTOUR NEXT LINK 2.4
- Alargador USB
- Tapa del USB
- Cargador de pared
- Tiras reactivas CONTOUR®NEXT
- Solución de control CONTOUR[®]NEXT
- Dispositivo de punción
- Lancetas
- Consulte el sitio web www.diabetes.ascensia.com para cualquier actualización del medidor o actualización de GLUCOFACTS[®]DELUXE.
- Para pedir piezas de recambio, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente. Consulte en la contraportada la información de contacto.

Referencias

- 1. Wickham NWR, et al. Unreliability of capillary blood glucose in peripheral vascular disease. *Practical Diabetes*. 1986;3(2):100.
- 2. Atkin SH, et al. Fingerstick glucose determination in shock. *Annals of Internal Medicine*. 1991;114(12):1020-1024.
- Desachy A, et al. Accuracy of bedside glucometry in critically ill patients: influence of clinical characteristics and perfusion index. *Mayo Clinic Proceedings*. 2008;83(4):400-405.
- 4. US Food and Drug Administration. Use of fingerstick devices on more than one person poses risk for transmitting bloodborne pathogens: initial communication. US Department of Health and Human Services; update 11/29/2010. http://www.fda.gov/MedicalDevices/Safety/AlertsandNotices/ucm224025.htm
- Centers for Disease Control and Prevention. CDC clinical reminder: use of fingerstick devices on more than one person poses risk for transmitting bloodborne pathogens. US Department of Health and Human Services; 8/23/2010. http://www.cdc.gov/ injectionsafety/Fingerstick-DevicesBGM.html
- 6. American Diabetes Association. Standards of medical care in diabetes 2014. *Diabetes Care*. 2014;37(supplement 1):S14.
- Cryer PE, Davis SN. Hypoglycemia. In: Kasper D, et al, editors. *Harrison's Principles of Internal Medicine*. 19th edition. New York, NY: McGraw Hill; 2015. http://accessmedicine. mhmedical.com/content.aspx?bookid=1130§ionid=79753191
- 8. Data on file, Ascensia Diabetes Care.
- 9. Burtis CA, Ashwood ER, editors. *Tietz Fundamentals of Clinical Chemistry*. 5th edition. Philadelphia, PA: WB Saunders Co; 2001;444.

۲

63

62

Contour

next

INFORMACION TÉCNICA Y MANTENIMIENTO

Garantía

Garantía del fabricante: Ascensia Diabetes Care garantiza al comprador original que este instrumento no presentará defectos de materiales y mano de obra durante 5 años desde la fecha de compra original (excepto según lo indicado a continuación). Durante el periodo indicado de 5 años, Ascensia Diabetes Care sustituirá, sin coste alguno, una unidad que esté defectuosa por una versión equivalente o actual del modelo que se posea.

Limitaciones de la garantía: esta garantía está sujeta a las siguientes excepciones y limitaciones:

- 1. Se ofrecerá una garantía de solo 90 días para consumibles y/o accesorios.
- 2. Esta garantía se limita a la sustitución debido a defectos de material o mano de obra. Ascensia Diabetes Care no sustituirá ninguna unidad cuyos fallos de funcionamiento o daños se deban a un uso indebido, accidentes, alteraciones, modificaciones, uso incorrecto, descuido, reparaciones que no sean realizadas por Ascensia Diabetes Care, o bien por incumplimiento de las instrucciones a la hora de utilizar el instrumento. Asimismo, Ascensia Diabetes Care no asumirá responsabilidad alguna por los fallos de funcionamiento o daños en los instrumentos de Ascensia Diabetes Care que se deban al uso de tiras reactivas o solución de control distintas de los productos adecuados recomendados por Ascensia Diabetes Care (es decir, tiras reactivas CONTOUR®NEXT y soluciones de control CONTOUR®NEXT).
- Ascensia Diabetes Care se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño de este instrumento sin la obligación de incorporar tales cambios en los instrumentos anteriormente fabricados.
- 4. Ascensia Diabetes Care desconoce el funcionamiento del medidor de glucosa en sangre CONTOUR®NEXT LINK 2.4 cuando este se utiliza con tiras reactivas diferentes a las tiras reactivas CONTOUR NEXT y, por tanto, no ofrece ninguna garantía de funcionamiento del medidor CONTOUR NEXT LINK 2.4 cuando este se utilice con tiras reactivas que no sean tiras reactivas CONTOUR NEXT o cuando las tiras reactivas CONTOUR NEXT hayan sido alteradas o modificadas de algún modo.

- 5. Ascensia Diabetes Care no ofrece garantía del funcionamiento del medidor CONTOUR®NEXT LINK 2.4 ni de los resultados de análisis cuando se utilice una solución de control que no sea la solución de control CONTOUR®NEXT.
- 6. Ascensia Diabetes Care no garantiza el funcionamiento del medidor CONTOUR NEXT LINK 2.4 o los resultados de los análisis si se usa con un programa distinto al programa para el control de la diabetes CONTOUR®DIABETES app (cuando sea compatible) o al programa para el control de la diabetes GLUCOFACTS®DELUXE (cuando sea compatible) de Ascensia Diabetes Care.

ASCENSIA DIABETES CARE NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA PARA ESTE PRODUCTO. LA OPCIÓN DE SUSTITUCIÓN, DESCRITA ANTERIORMENTE, CONSTITUYE LA ÚNICA OBLIGACIÓN DE ASCENSIA DIABETES CARE EN VIRTUD DE LA PRESENTE GARANTÍA.

ASCENSIA DIABETES CARE NO SE RESPONSABILIZARÁ EN NINGÚN CASO POR LOS DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES O RESULTANTES, AUNQUE SE LE HAYA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o emergentes, por lo que la limitación o exclusión anterior podría no ser aplicable en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales concretos y también puede tener otros derechos que varían de un lugar a otro.

Para la garantía de reparación: el comprador debe contactar con el Servicio de atención al cliente de Ascensia Diabetes Care para recibir ayuda y/o instrucciones sobre el uso de este instrumento. Consulte en la contraportada la información de contacto.

۲

۲

8/5/19 12:44 PM

65

Contour

۲

Índice

Alargador USB	iv
Alertas	11
Batería	. 54
Glucemia Alta/Baja	. 22
Alertas alta y baja	11
Configuración	. 11 22
Análisis con solución de control	23
Análisis en la vema de los dedos	15
Análisis en lugar alternativo (AST)	18
Analisis en lugar alternativo (AST)	16
Aprique mas sangre	50
Alericion al cliente	_⊃∠ nda
Autol og/Marcador de comidas	aua 10
Apagado	48
Encendido	. 47
Batería	54
Carga	. 55
Pantalla de estado	. 54
Recarga rapida	. 55
Bolus a partir del menú Configuración	. 31
Bolus a partir del resultado del análisis	25
Bolus manual	26
Bolus predefinido	. 27
Bolus manual	26
Bolus predefinido	27
Bolus Remoto desactivado	31
Bomba de insulina MiniMed	4
Botón Menú	4
Botones	4
Desplazamiento/Selección	5
Menú superior	4
OK	5
Botones de desplazamiento/selección	5
Conexión automática del medidor y la bomba	33
Conexión de la bomba	33
Conexión automática	. 33
Conexión manual	. 38
Visualización de conexión	. 43 . 43

Conexión del medidor y la bomba	
Conexión automática33	
Conexión manual	
Conexión inalámbrica, encender/apagar	
Conexión manual	
Configuración inicial 5	
Contour®Next	
Solución de control23	
Tira reactiva	
Desconexión de la bomba del medidor 43	
Encender/apagar del medidor4	
Encendido/Apagado: Medidor 4	
Especificaciones del sistema 61	
Exactitud	
Fecha	
Configuración: Conectado a la bomba	
Configuración: No conectado a la bomba	
Formato (Dia.Mes.Ano) o	
Glucemia Alta (o Baia) 22	
Alertas 11	
Síntomas	
Gota de sangre15	
Obtención para análisis en la yema del dedo 15	
Obtención para análisis en lugar alternativo 18	
Hora	
Configuración: Conectado a la bomba	
Formato (reloi de 12 horas o 24 horas)	
Idioma6	
Información de servicio 59	
Información técnica	
Intervalos Obietivo	
Con la función AutoLog activada	
Con la función AutoLog desactivada	
Limpieza del medidor 62	
Luz (en el puerto para la tira reactiva) 4	
Luz del puerto para la tira reactiva4	
Mantenimiento del medidor 62	
Marcadores de comida/AutoLog 10	
5	

Medias/Tendencias	32	Realizar el análisis 13
Medidor	. 4	Análisis a oscuras22
Desecho	55	Análisis en la yema de los dedos15
Descripción general	.4	Análisis en lugar alternativo (AST) 18
Memoria/Registro	31	Realizar el análisis con la función
Manú Canfinuración	00	AutoLog activada17
	33 	Realizar el análisis con la función AutoLog
Alertas alta y baja	51	Deslizer el enélisie de glucese en espare
Attencion al cliente	52 47	Realizar el analisis de glucosa en sangre
Fecha	41 15	Recordatorios
Hora	45 45	Apagar
Idioma	0 52	Configuración desde el menu Configuración 43
Objetivos	49	Configuración después de realizar un analisis 26
Opciones de la Bomba	33	Registro/iviemoria
Rango de Tendencias	51	Adición de entradas (Notas)
Recordatorios	43	Revision
Sonido	47	Resultados bajos (y altos)
Menú principal	31	de glucosa en sangre 22
Bolus	31	Símbolos utilizados 60
Configuración	33	Sincronización de fecha y hora 45
Registro	31	Síntomas de nivel alto (o baio) de glucosa en
Tendencias	32	sangre
mg/dL (miligramos por decilitro)	. iii	Síntomas do nivol alto/baio do
mmol/L (milimoles por litro)	. iii	ducosa en sangre 56
Modificación de alertas	11	Sitio web
Modificación de obietivos	50	Sonido oncondido/anagado
Modo Bloqueo	26	Suministras/Diazas da recembia
Muestra insuficiente	16	Suministros/Piezas de recambio
Notoo	20	Iendencias (medias y resumenes)
	30	Visualización con la función AutoLog activada 32
Adición a un resultado de analisis	30	Autol og desactivada 32
	10	Tirze 3
	10	Muostra insuficiente
Campiar configuración	10	
Crecience de la Demba	20	Thas reactivas
	33	Vinculación del medidor y la bomba
Conexion automatica Conexión manual	33 38	Volumen de la muestra 61
Pantallas de error	53	
Precisión	57	
Punción	13	
Rango de tendencias: Configuración	51	

۲

66

67

۲

()



Representante local: Ascensia Diabetes Care Spain, S.L WTC Almeda Park Edificio 6 4^a planta, Plaça de la Pau, s/n 08940, Cornellà de Llobregat Barcelona / España Tel.: 900 100 117 atenciondiabetes@ascensia.com www.diabetes.ascensia.es

Consulte el horario de atención al cliente en www.diabetes.ascensia.com



Ascensia Diabetes Care Holdings AG Peter Merian-Strasse 90 4052 Basel, Switzerland



()

Ascensia, el logotipo Ascensia Diabetes Care, Clinilog, Contour, Glucofacts y el logotipo No Coding (Autocodificación) son marcas comerciales y/o marcas registradas de Ascensia Diabetes Care Holdings AG. El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.

Bolus Wizard, CareLink, Guardian, MiniMed y Paradigm son marcas comerciales y/o registradas de Medtronic MiniMed, Inc.

Medtronic

Para obtener información sobre las patentes y otras licencias relacionadas, consulte www.patents.ascensia.com

 $\ensuremath{\mathbb{C}}$ 2017 Ascensia Diabetes Care Holdings AG. Todos los derechos reservados.



()

Rev. 07/19

(�)